


# Landeia

ALDIZKARI SINDIKALA / REVISTA SINDICAL

KRISI INSTITUZIONALA EAE-KO LAN HARREMANEI BURUZKO ERAKUNDEETAN



■ “Negoziatzeko borondate eza, gutxiengoan lortutako akordioen sinadura, ELAko militanteak kriminalizatzeko saiakerak... Horri guztiari aurre egin behar zaio!”

## PARANDO LOS PIES A LA PATRONAL

# Landeia

AURKIBIDEA SUMARIO **135** URRIA/AZAROA 2006 OCTUBRE/NOVIEMBRE

- 3** **EDITORIALA** EDITORIAL  
Crisis institucional.
- 4** **HITZA HITZ** CON NOMBRE PROPIO  
German Kortabarrak idazten du: "Mamirik gabeko elkarrizketa".
- 5/9** **ZER BERRI** ACTUALIDAD LABORAL  
Noticias confederales y federales. J.Dominguez-ek idazten du: "Segurtasuna negozio"
- 10/11** **ELKARRIZKETA** ENTREVISTA  
"Hay que parar los pies a esta patronal". Adolfo Muñoz y Eustakio Uranga analizan la crisis institucional de los órganos laborales de la CAPV.
- 12/13** **ELKARRIZKETA** ENTREVISTA  
"Arazo zaharrei erantzun berriak". Azaroaren Tetik 3ra, CSI nazioarteko konfederazio berria sortuko da Vienan, CMT eta CIOSL-en fusioaren ondorioz.
- 14/15** **ERREPORTAIA** REPORTAJE  
"Eroski no negocia en Tudela". Las trabajadoras, en huelga contra un convenio estatal que empeora sus condiciones laborales.
- 16/18** **SAKONEAN** EN PROFUNDIDAD  
"Aurpegia ematen dutenak". ELAren izenean aurkezten diren lagunen elkarrizketak: DaimlerChrysler, Mesa y Sabeco. Balance de las elecciones sindicales en septiembre.
- 19** **MANU ROBLES-ARANGIZ INSTITUTUA**  
FUNDACION MANU ROBLES-ARANGIZ  
"Baserritarrak kalera".
- 20** **INGURUGIROA** MEDIO AMBIENTE  
"Optar por las energías renovables".
- 21** **NIRE TXOKOTIK** DESDE MI RINCON  
Gabriel Zeberio idazten du: "Deslotalizazioaren iraultza".
- 22/23** **POLITIKA SOZIALA** LAS CUENTAS CLARAS  
"El 84,6% de las personas dependientes en Navarra, sin cobertura pública".  
Langile pobreak.
- 24/25** **LEGEAREN BUELTAK** PAGINAS JURIDICAS  
¿Greba politikoa?. Control por las Mutuas de la Incapacidad temporal por enfermedad común.
- 26/27** **GURE JENDEA** NUESTRA GENTE  
"Unidas contra la discriminación". Las trabajadoras subcontratadas de la residencia San Juan Bautista, de Andoain, en huelga desde el pasado 30 de mayo.
- 28/29** **ENTRESAKA** DE TODO UN POCO  
Cartas y hemeroteca.
- 30/31** **HILEKO KRONIKA** CRONICA DEL MES  
Supervivientes Extrem.

## ERREDAKZIO TALDEA / EQUIPO DE REDACCION

**Zuzendaria / Director:** German Kortabarrak  
**Koordinatzailea / Coordinadora:** Nerea Ispizua  
**Idazlariak / Redactores:** Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Gabriel Zeberio, Xabi Anza, Mikel Noval, Julene Gabiola, Bizente Harriola, Janire Dominguez y Bixen Fernandez Amezaga (Itzulpen lanak).  
**Argitarazle / Edita:** ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700  
**Email:** landeia@elasind.org  
**Webgunea:** www.ela-sindikatu.org  
**Lege gordailua / Depósito legal:** BI-195-98

## LOCALES ELA

### KONFEDERAZIOA

Barrainkua 13  
48009 Bilbao  
Tel: 94 403 77 00

### ESKUALDEAK

#### \*ARABA

**GASTEIZ**  
Manuel Iradier 25  
Tel: 945 15 80 76

**Agurain**  
Calle Fueros, 27  
Tel/fax: 945 31 20 26

**Oion**  
Avenida Navarra 31,  
bajo.  
Tel. 945 622440

#### \*BIZKAIA

**BILBO**  
Barrainkua 13  
Tel: 94 403 77 00

#### IBAZABAL-NERBIOI

**Amurrio**  
Iturralde 1  
Tel: 945 89 13 95

**Laudio**  
Herriko Plaza 4,  
1ºdcha.  
Tel: 94 403 65 45

**Basauri**  
Antonio Fernández s/n  
Tel: 94 405 58 88

**Galdakao**  
Muguru 8 entrepr.  
Tel: 94 400 57 57

**Igorre**  
Agirre Lehend. 25, 1ºE  
Tel: 94 631 54 58

#### EZKERRALDEA-KADAGUA

**Balmaseda**  
San Severino 4 bis  
Tel: 94 680 17 80

**Barakaldo**  
Gemikako Arbola 35-38  
Tel: 94 418 02 96

**Santurtzi**  
Maestro Calle 1, bajo  
Tel: 94 493 56 59

**Zalla**  
C/ Luis Sese, nº 2  
Tel: 94 667 02 88

**Sodupe**  
Gallarraga, 11  
Tel: 94 669 29 01

#### ESKUMALDEA

**Areeta**  
Areetako etorbidea 2  
Tel: 94 602 04 50

**Derio**  
Txorierriko etorbidea, 9  
Tel: 94 404 31 13

**Mungia**  
Herri Bide 8, entrepr.  
Tel: 94 674 00 16

#### GERNIKA-DURANGO

**Durango**  
Askatasun Etorbidea 5.  
Tel: 94 621 76 80

**Bermeo**  
Aurrekoetxea 9, bajo  
Tel: 94 688 05 07

**Gernika**  
Urkieta 9, 1º izda.  
Tel: 94 627 00 53

**Ondarroa**  
Artabide 12, 1ºC  
Tel: 94 683 25 15

**Ermua**  
Zubiaurre 36, entrepr.  
Tel: 943 17 60 15

#### \*GIPUZKOA

**DONOSTIA**  
Consulado 8, behe  
Tel: 943 00 50 00

**Altza**  
Paseo Herrera76 tras.  
Roteta  
Tel: 943 35 26 31

#### UROLA-KOSTA

**Azpeitia**  
Arana Goikoa 1-2-3,  
bajo  
Tel: 943 81 34 46

**Zarautz**  
Bizkaia kalea 8  
Tel: 943 00 05 28

**Zestoa**  
Uztapide plaza 4, behe  
Tel: 943 14 78 40

**Zumala**  
I. Zuloaga plaza 1, 3ºB  
Tel: 943 86 01 01

#### DEBA

**Arrasate**  
Otalora Lizentziatua, 22  
Tel: 943 79 45 09

**Bergara**  
Ibargarai 26-30 behe  
Tel: 943 76 43 01

**Elbar**  
Bidebarrieta 30. Bajo  
Primero  
Tel: 943 82 04 42

**Elgoibar**  
Rosario 25, 2º  
Tel: 943 74 42 78

**Mutriku**  
José M. Alziba, 2, 2º

**Oñati**  
Euskadi Etorbidea bajo  
3-4  
Tel: 943 082500

**Soraluze**  
Rabal 15, 1º

#### ONIA GOIERRI

**Beasain**  
Juan Iturralde 9, 1º  
Tel.: 943 08 61 40

#### Hernani

Argarain 3, behe,  
Antziola Auzoa  
Tel: 943 33 64 64

**Lasarte**  
Nagusia 2, 1ºC  
Tel: 943 57 16 44

**Legazpi**  
Aizkorri kalea 1, 1ºA  
Tel: 943 73 18 18

**Tolosa**  
San Francisco Ib. 13  
Tel: 943 69 83 14

**Urretxu**  
Labeaga 33, Behea  
Tel: 943 036391

#### ORASO-BIDASOA

**Errenteria**  
Pza. Koldo Mitxelena 2,  
bajo  
Tel: 943 00 01 13

**Irun**  
Paseo Colón 27, 1º  
Tel.: 943 63 84 70

**Trintxerpe**  
Euskadi Etorb. 27, 2º  
izda.  
Tel.: 943 39 93 11

**Bera**  
San Esteban 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

#### \*NAFARROA

**IRUÑEA-PAMPLONA**  
Iturralde y Suit, s/n  
Tel: 948 00 79 30

**Altsasu**  
La Paz 3, Entr.  
Tel/Fax: 948 46 73 38

**Biana**  
Navarro Villoslada 14  
Tel: 948 44 62 25

**Corella**  
Urb. San Juan, 1-bajo  
Tel: 948 40 10 72

**Lizarras**  
S. Francisco de Asís 8  
Tel/Fax: 948 54 67 70

**Peralta**  
Avda. La Paz 9-1º Izda.  
Tel: 948 75 10 17

**San Adrian**  
Ctra. de Estella 32, bajo  
Tel: 948 69 61 59

**Sangüesa**  
Mediavilla 4  
Tel: 948 43 01 08

**Tafalla**  
Paseo Nuevo 1  
Tel/Fax: 948 70 16 60

**Tudela**  
Fernando Remacha 4,  
1º Tel: 948 02 62 02

**Lodosa**  
c/Mayor 57-1º  
Tel: 948 69 42 12

# Crisis institucional

**L**a suspensión de la participación de ELA en el CRL y su renuncia, con LAB, a presidir Hobetuz, han hecho que se hable nuevamente de crisis de los órganos de encuentro y participación laboral y social. CCOO y UGT han aprovechado la ocasión para denunciar el "derecho de veto" de ELA, y el Gobierno ha adelantado que está dispuesto a promover cambios legales.

Hé aquí una guía de urgencia para no perderse en este laberinto.

• **Consejo de Relaciones Laborales.** Lugar de encuentro y negociación de acuerdos entre Confebask (7 miembros) y los cuatro sindicatos más representativos (ELA, 3 miembros, CCOO, 2, LAB, 1, y UGT, 1). Es también órgano consultivo del Gobierno. Decisiones por mayoría de grupo. Desde que en 1999 Confebask abandonara la Mesa por el Empleo, el CRL no ha negociado materia alguna. ELA ha suspendido su presencia en el CRL por la actitud de la patronal al promover convenios contra la mayoría sindical y procurar el encarcelamiento de militantes de ELA.

• **Consejo Económico y Social (CES).** Órgano consultivo. Elabora dictámenes e informes. Compuesto de tres grupos con voto (sindical, patronal y varios) y un grupo de expertos. Acuerdos por mayoría de cada grupo. La posición de Confebask y una interpretación restrictiva del reglamento impide que, en temas conflictivos para la patronal, se elaboren dictámenes o se recojan posiciones críticas mediante votos particulares.

• **Hobetuz.** Fundación compuesta por tres grupos: Gobierno vasco, Sindicatos y Confebask. Decisiones por mayoría de grupo. Lleva años sin convocatoria propia, al negarle Madrid (a petición de CCOO, UGT y la patronal) la financiación que le corresponde. Confebask ha apuntillado a Hobetuz al impedir que su personal gestione la formación que el Gobierno vasco promueve con sus propios fondos económicos.

• **Osalan.** Órgano tripartito sobre salud y seguridad en el trabajo. Decide por mayoría de sus miembros. El Gobierno no confronta con la patronal. La pinza gobierno-patronal aprueba los planes de gestión y el balance anual contra la mayoría sindical. Burocrático e ineficaz.

• **Derecho de veto.** Algo que, a decir de CCOO y UGT, detenta ELA. Lo confunden con la mayoría representativa que tienen ELA y LAB, cuando unen sus votos. La alternativa sería que se impusiera la posición de la minoría sindical. Muy democrático.

• **Azkarraga.** Consejero de Trabajo que dice que hay que cambiar la forma de decisión en el grupo sindical de estos órganos. CCOO y UGT se lo están pidiendo a gritos.

• **Diálogo social.** Sistema en el que gobierno y agentes sociales negocian la aplicación del compromiso básico de solidaridad en que se basa el estado social.

• **Diálogo social made in Spain.** Sistema que garantiza la paz social, a pesar de que se haya roto aquel compromiso. Renuncia a la reivindicación. Los agentes sociales gestionan fondos y competencias públicos.

• **Navarra.** Prototipo de diálogo made in Spain. Gobierno, patronal y UGT y CCOO excluyen a ELA y LAB de casi todos los órganos de participación institucional, y del Tribunal Laboral. Y ello, a pesar de que, por ejemplo ELA, tiene una representación claramente superior a la que UGT o CCOO acreditan en la CAPV.



*En enero de 1999, en Landeia publicábamos esta imagen del acuerdo sobre el empleo alcanzado en el seno del CRL. No ha habido más, tras la negativa de la patronal a discutir la reducción del tiempo de trabajo.*

“Langileen arazoei aurre egiten ez dien elkarrizketa nahi dute”.

# Mamirik gabeko elkarrizketa

gerratearen ondoren ezarri zen ereduaren oinarria, herritarrentzat gutxieneko babes eta ongizate maila bermatuko zuen jendarte osoaren konpromisoa zen. Giro horretan sortu ziren hainbat lekutan elkarrizketa eta parte-hartze sozialerako erakundeak, eta itun sozialak.

Gaur, ordea, merkatuaren edo, zuzenago, merkatarien interesak erabateko nagusitasuna hartzen ari dira. Botere politikoa amore ematen ari da kapitalaren botere faktikoen aurrean, eta oso leku gutxi uzten dio estatu sozialari eta jendartearen premiei. Baloreen eta lehentasunen aldaketa honek zeharo murrizten du elkarrizketa sozialerako sortutako erakundeen lana. Gaur, ez ugazabek, ezta gobernuek ere, ez dute onartzen lan eta gizarte-arazoez eztabaidatzea; hortaz, erakundeotan sindikatuoi uzten zaien esku-hartzea oso mugatua, kontrolatua eta eraginkortasunik gabekoa da.

Behin konpromiso sozialaren mamia kendu ezker, oskol hutsa besterik ez zaie geratzen elkarrizketa soziale-rako egiturei. Oskola, baina, oso erabilgarria gerta daiteke, kontzertazio soziala deiturikoaren bidez, langileen aldarrikapenak kontrolpean jartzeko, eta aldiaren aldiko gobernuaren jarduna zuzitzeko, Nafarroako edo Espainiako elkarrizketa sozial goraipatuek erakusten duten bezala. Horiek dira, tamalez, Confebask-ek, EAEko gobernuak eta UGT eta CCOO sindikatuek amesten duten elkarrizketa sozialaren eredu.

Hauen zoritxarrerako, EAEn nagusi diren sindikatuek iruzurra ez onartzea eta arazoei heltzen dien elkarrizketa-aren alde egitea erabaki dute. Ganorazko elkarrizketa eskatzen dute, beraz, eta ez adostasuna balio absolututzat hartzen duen axalekoa eta itxurazkoa. Hor datza, ELAren iritzian, elkarrizketa eta parte hartzerako erakunde-aren krisiaren gakoa eta ez, inondik ere, arautegi kontuetan, arautegi kontuak nahi duten arrastotik ez doan sindikalismoa alboratzeko erabili nahi badituzte ere.

**A**hoz aho dabil partehartze instituzional eta elkarrizketa sozialerako sortutako erakundeen krisia. Zehaztu dezagun EAEko erakundeen krisia dela ahoz aho dabilena, Nafarroan elkarrizketa sozialaren izenean osatu den tingladuak ez du eta, inondik inora, krisian dagoenik ematen.

Zertan datza, baina, erakundeon krisiaren mamia? Azkarraga sailburuak iradoki duenari, edota UGT eta CCOO, aspalditik, esan eta esan ari direnari jaramon egiten badiogu, arazoa erakunde hauen arautegian egongo litzateke, arautegiok sindikatu abertzaleei eta, bereziki, ELAri, beto eskubidea emango bailiokete. Arautegia aldatzea litzateke, hortaz, krisia gainditzeko bidea, eta badirudi bide hori saiatzen hasiak direla.

Argitu dezadan, ezer baino lehen, ELAren beto eskubidearena ez dela egia. ELAk erakunde horietan langileek eman dioten ordezkariak besterik ez du (%45 inguru, lau sindikatu nagusien ordezkariak soilik hartzen bada kontuan). Gehiago erlatibo hori gehiago oso bihurtzen da beste sindikaturen batekin adostasuna lortzen duenean, LABekin sarritan gerta ohi den legez. Bozkatzeko orduan gehiengoak duen nagusitasunaz ari gara, beraz, eta ez inongo beto eskubideaz. Gehiengoaren borondatea baztertu eta gutxiengoarena aintzat hartzea al da betotzat salatzen dutena gainditzeko proposatu nahi zaigun arau berria?

Erakunde hauen arazoaz benetan hitz egin nahi baldin bada, hobe dugu arautegien inguruko sasi-eztabaidak alde batera utzi eta erakunde horiek zer egiten ari diren eta zer egin beharko luketen eztabaidatzea.

Oso era eskemati-koan azalduta, eragile sozialen arteko elkarrizketa eta erakundeetako parte hartzea estatu sozialaren ezaugarriak izan dira. European bigarren mundu

“Han vaciado el diálogo social de la capacidad de abordar los problemas de la gente”.



**GERMAN KORTABARRIA**  
Idazkari nagusi ordea.

# Confederación Konfederazioa



## Euskal presoen eskubideen alde, manifestazioa

Ibaetako foroak deituta, manifestazioa egin zen urriaren 7an Donostian, "Dagozkien eskubideen alde. Euskal Presoak Euskal Herrira" lelopean. ELA-ko idazkari nagusi Jose Elorrietak manifestazioaren aurkezpenean azpimarratu zuenez, ezinbestekoa da euskal preso- en eskubideen alde lan egitea.

## Etxebizitza planak ez die behar sozialei erantzuten

Eusko Jaurlaritzak 2006-2009 Etxebizitza Plana onartu du urrian. ELAren iritziz zehaztasuna falta du planak zentzu batzuetan, eta xehetasuna beste batzuetan. Hala ere, planaren ezaugarriarik esanguratsuenak diskurtsoaren eta jarduketaren arteko kontraesana da. Hitz gutxitan esanda, planak ez die

etxebizitzako behar sozialei erantzuten.

Egun 87.715 etxebizitzaren beharra dago Euskal Autonomi Erkidegoan, eta kopurua handitu egin da azken urteetan. Gainera, planak dirauen urteetan zehar ehundaka mila pertsonak independizatu nahi dute.

Hala ere, Etxebizitza Planak 30.000 etxebizitza beharrezan soilik estaliko ditu 4 urtetan zehar, etxebizitza beharrezanean erantzuteko oso kopuru txikia.

Planak ez du aldaketarik azaltzen etxebizitza gastu publikoan: Barne Produktu Gordinareneko %0,3 ingurukoa izaten jarraituko du. Etxebizitza duin baterako eskubidea bermatu ezinik jarraituko du etxebizitza gastu publikoak.

Bestalde, planak eraikitako etxebizitza babestuen %31,4 alokairura zuzentzea planteatzen du, eta beraz, gehiena (%68,5) jabetzara zuzentzen da. Diskurtso ofiziala babesturiko etxebizitzetan alokairua indartu beharrezan aldekoa izan arren, alokairuaren portzentzia aurreko plan bietan baino baxuagoa da (%45,1 2002-2005 Etxebizitza Planean; %48,5 2000-2003 Planean).

2006-2009 Etxebizitza Planean planteaturiko helburuak (etxebizitza arazoa konpondu eta etxebizitza duin batera

## Mendekoen arretarako euskal sistema publiko baten aldeko kanpaina martxan jarri dute

Mendekoen Arretarako Euskal Sistema Publikoaren aldeko plataformak sinadura bilketa hasi zuen urriaren 2an. Kanpainaren helburua mendekotasun egoeran daudenei laguntzeko zerbitzua euskal sistema publikoan sartzea da. Sare honen iritziz egun ez dago zerbitzu nahikorik eta denok zainketak jasotzeko eskubidea izan arren, administrazioak ez du eskubide hau bermatzen. Zainketak behar dituzten pertsonak normalean inguruko laguntzaren menpean daude, edo bizitzan bildutako aurrezki kontura merkatuan eros ditzaketen laguntza-zerbitzuen menpe.

Adina, gaixotasuna edo ezintasuna dela eta mendekotasunean egon direnei laguntza eta harrera ematea emakumeen lana izan dela betidanik, eta horren trukean inolako sariarik jaso gabe jarraitzen dutela salatu nahi du plataformak.



eskubidea bermatzea) nahikoak ez direla uste du ELAk. Honek guztiak lotura zuzena du etxebizitza gastu publikora zuzentzen den zuzkidura urriarekin.

## Por un calendario laboral propio

El pasado 12 de octubre, ELA mantuvo abiertas tanto la sede central de Bilbao como el resto de las cabeceras de comarca, en apoyo de la reivindicación de un calendario laboral propio.

## Lantokietan euskara sustatzeko akordioa

Lantokietan euskara sustatzea helburu duen akordioa sinatu zuten irailaren 21ean ELA, LAB, CCOO eta UGT sindikatuetakoa idazkari nagusiek eta Eusko Jaurlaritzako Kulturua sailburu Miren Azkaratek.

Sinatzaileek lantegietan euskararen garapena "benetakoa eta eraginkorra" izan dadin lan egiteko konpromisoa hartu dute. Jaurlaritzak, berriz, enpresetako euskara planen finantzaketa eta plan horiek abian jartzeko aholkularitza eskainiko du.

Jose Elorrieta ELAko idazkari nagusiaren hitzetan sindikatuek lan handia egin behar dute enpresetan. Izan ere, "beste alorrekin alderatuta euskara ez da asko erabiltzen lan munduan".

## Robles-Arangiz Institutuaren eta UNED-Bergararen arteko akordioa

Bergarako UNEDek eta Manu Robles-Arangiz Institutua fundazioak bien arteko lankidetzaren sustatzeko hitzarmena sinatu dute; hitzarmena dela-eta, unibertsitate mailako zentroak Robles-Arangiz fundazioaren jarduerari babes akademikoa emango dio.

Sinatutako hitzarmenak jasotzen duenez bi erankunde xedea euskal kulturaren eta prestakuntza-jardueren sustapen eta garapena da; hortaz, Manu Robles-Arangiz Institutua fundazioaren eskaintza UNED-Bergara zentroaren urteko eskaintzan sartu ahal izango da. Manu Robles-Arangiz fundazioaren prestakuntzak UNED-Bergararen babes akademikoa jaso

## EL TSJ avala las huelgas en las subcontratas

El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha declarado la legalidad de la huelga de las contratistas del Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia (CABB), revocando la sentencia de instancia del Juzgado de lo Social nº 6, de Bilbao. Se trata de la tercera sentencia en circunstancias parecidas. Las dos anteriores fueron las huelgas de FCC-Basauri, en el año 2004, y la de la Residencia San José, de Erandio, ese mismo año.

En primer lugar, hay que destacar que se tratan de huelgas de personal de contratistas, (personas subcontratadas), en reclamación de condiciones de igualdad con el personal de la empresa principal. En los tres casos que hemos mencionado, la patronal ha solicitado la declaración de ilegalidad de la huelga. En todos los casos, en primera instancia, los juzgados de lo social respectivos estimaron la pretensión de la patronal, y ha sido en segunda instancia que el TSJ del País Vasco ha estimado los recursos interpuestos y declarado la legalidad de las huelgas.

Según la responsable del área jurídica de ELA, Alazne Alonso, esta sentencia es un aval en los planteamientos frente a la precariedad en la subcontratación y en las reclamaciones de igualdad de condiciones con los de la empresa principal. "La sentencia deja claro que no se trata de huelgas novatorias o contraconvenio, sino de reclamaciones no zanjadas en el mismo. Se avala, igualmente, la solicitud de cambio de la política de subcontratación de la empresa principal como motivo de la huelga, sin que ello suponga incurrir en la prohibición de la denominada huelga de solidaridad", afirma Alonso.

ahal izango du; halaber, ikastetxe honek bere eskaintzaren baitan emandako ikastaroen homologazioa edo aitortpen ofiziala sustatuko du.

## Ibilgailu pribatuaren erabilera murrizteko deia

Irailaren 23an Kotxerik gabeko Nazioarteko Eguna izan zen. Egun hori dela-eta, ELAren ingurumen alorreko arduradun Janire Domingezek ibilgai-

lu pribatuaren erabilera murriztearen beharra azpimarratu zuen.

Domingezek erakundearen jarrera salatu nahi izan zuen. "Erakundeek kotxerik gabeko egunarekin propaganda egiten dute urtean behin, baina gainontzeko egunetan ibilgailu pribatuak erabiltzea bultzatzen duten politikak erabakitzen dituzte. Hori ikusirik, urtean kotxerik gabeko nazioarteko egun bat ospatzea anekdota bilakatu da".



# Negoiazio Kolektiboa

GIZALAN

## Negociación Colectiva

### Huelga en Justicia

La totalidad de los sindicatos con representación en el sector de la Administración de Justicia del País Vasco han convocado una huelga de cinco jornadas alternas, entre los días 24 de octubre y 2 de noviembre para exigir la equiparación de las condiciones laborales con el resto de los trabajadores de la Administración Autónoma. La equiparación es una reivindicación demandada por el personal de Justicia desde hace 10 años.

### El convenio de ayuda a domicilio de Araba garantiza una subida del IPC+6,98%

ELA, sindicato mayoritario con el 45% de representación, y el resto de sindicatos, han suscrito el convenio sectorial de Ayuda a Domicilio de Araba, que afecta a cerca de 600 trabajadoras y trabajadoras.

El acuerdo recoge, para este año, una reducción al 50% de las horas de disponibilidad de cada trabajadora, pasando de 14 a 7 horas al día. Por otra parte, se ha incrementado el salario mínimo garantizado de cara al 2007 en el IPC de este año más 6,98%.

Se han mejorado otros aspectos, como el permiso por asistencia médica, la jubilación parcial, equiparación de las parejas de hecho al matrimonio o los pluses nocturnos.

### Mobilizazioak irakaskuntza publikoan

Euskal irakaskuntza publikoko STEE-EILAS, ELA, LAB eta FETE-UGT sindikatuetako 100 bat ordezkariak itxialdia burutu zuten urriaren 18an Gasteizko Hezkuntzako Lurralde Ordezkaritzan. Ikastetxe publikoetan lanean diharduten sektore ezberdinetako langileen hitzarmen kolektiboen negoziazioen inguruan sorturiko gatazkan bilatu behar dira protesta honen arrazoiak,

irakasleak, lan-legepeko langile hezitzaileak zein sukalde eta garbiketako langileen lan-baldintzak arautzen dituztenak.

Administrazioaren eta sindikatuen arteko bilerak 2003tik ari dira egiten, orain arte gutxieneko adostasunetara ere iritsi ez delarik. Hau dela eta, joan den ikasturtearen azken hiru hilabeteetan zehar lau sindikatu hauek negoziazio mahaietatik altxatu eta protesta ekimen batzuk burutu zituzten, Hezkuntza Sailaren jarrera erabat itxiaren kontrako presio neurri gisa. Hezkuntza sailak ez die soilik alde sozialetik oinarritukoak diren gai guztiei ezezko borbila ematen. Proposamen guztiz atzerakoia eta, beraz, erabat onartezinak ere aurkeztu egiten ditu.

### Osakidetza: la euskaldunización, tarde y mal

Delegados y delegadas de ELA-Osakidetza han debatido las iniciativas de la administración para la euskaldunización de la sanidad vasca. Según ELA, estas iniciativas "pretenden suplir el verdadero abordaje de la euskaldunización del personal de Osakidetza".

ELA valoró que el proceso de euskaldunización en Osakidetza no vale ni para satisfacer la demanda de la población ni para cubrir las necesidades del personal. El plan ha llegado tarde y se han perdido años en los que se debía haber hecho una planificación escalonada.

El plan es rígido, sólo para personal fijo, no se ha facilitado la información suficiente, lo que ha generado un amplio malestar, y ha hecho surgir una sensación muy negativa, lo cual en poco ayuda a la normalización no traumática del euskera.



### ZERBITZUAK

### Gehiengo sindikalak kontserba fabriketako hitzarmenak negoziatzea lortu du

Bi hilabeteko greba behar izan dute kontserba eta gazitzaileren fabriketako langileek UGT eta CCOO sindikatuek patronalarekin sinatutako eragin murrizteko akordioa gainditzeko. Denbora honetan hankaz gora jarri dute sektorea eta hamaika mobilizazio burutu dituzte euren errebindikazioen alde. Azkenik, lantegi gehienetan hitzarmenak sinatzea lortu dute, eta hauen bidez soldadak %16 igo dira bataz beste.

Grebaren deitzaile ELA, LAB eta ESK-ren hitzetan "kontserba fabriketako langileek erakutsi dute ez zegoela zertan sinadura errezetan erori behar, eta eragin orokorreko akordio on bat lor zitekeela".

### Preacuerdo en el comercio del metal de Navarra

Un acuerdo en última instancia propició la desconvocatoria de la huelga

prevista en el Comercio del Metal de Navarra para el 16 de octubre. El convenio, con una vigencia de tres años, recoge incrementos salariales del 4,2%, para el 2006, y del IPC+1 punto para los años 2007 y 2008. La reducción de jornada será de 16 horas durante su vigencia.

### Garantías para los trabajadores del Café Boulevard, de Bilbao

ELA Zerbitzuak ha mostrado su preocupación por la situación de los quince trabajadores y trabajadoras del Café Boulevard, bajo amenaza de cierre. ELA-Zerbitzuak teme que en las conversaciones que están teniendo lugar quede relegado a un segundo plano.

#### HAINBAT

### La Diputación de Gipuzkoa acepta la subrogación en UTE

ELA ha mostrado su satisfacción por la decisión de la Diputación de Gipuzkoa de aceptar la subrogación en el pliego de condiciones del contrato de la empresa de mantenimiento UTE Gipuzkoa.

ELA denuncia que la política de contratación de la Diputación de Gipuzkoa es el origen del despido y posterior conflicto laboral que ha supuesto el despido de seis trabajadores. ELA destaca que los trabajadores de UTE Gipuzkoa que trabajan en el mantenimiento de carreteras deberían tener un carácter fijo, y no eventual.

Tras la prórroga y modificación del contrato de UTE Gipuzkoa con la Diputación, ELA convocó una huelga indefinida para denunciar el despido de seis trabajadores.

### Huelga en Composites Gurea

Los 70 trabajadores y trabajadoras de Composites Gurea, de Bera, iniciaron el pasado 16 de octubre una huelga, en defensa del convenio colectivo. La huelga ha estado precedida de paros intermitentes durante este mes, ante la negativa de la dirección a iniciar



negociaciones con el comité de empresa.

#### METALA

### Despidos en ITP

La Federación del Metal de ELA ha denunciado el despido de 25 trabaja-

dores eventuales en la empresa ITA, perteneciente al grupo ITP (Industrias de Turbopropulsores), de Zamudio. El despido se produjo tras el anuncio por parte de la dirección de ITP de rescindir el contrato de 180 trabajadores, ante los problemas que atraviesa el proyecto de construcción del Airbus europeo.

ELA pide la retirada del plan de despidos planteado y que se haga una propuesta como grupo para el mantenimiento de la totalidad de los puestos de trabajo del mismo, para lo cual debe recuperar la carga de trabajo subcontratada actualmente en ITR, empresa de México del Grupo ITP.

Por último, exige que la empresa abandone su postura amenazante con los trabajadores, basada en el miedo a la deslocalización, con la que trata de coaccionar en estos momentos de eliminación de puestos de trabajo.

Juan Antonio Korta

### La plantilla de Reckitt se moviliza contra el cierre

Desde que el pasado mes de setiembre la dirección de la multinacional Reckitt Benckiser anunciará su intención de abandonar la fábrica de Güeñes, los trabajadores y trabajadoras de la planta de las Encartaciones han protagonizado numerosas movilizaciones contra su cierre. Por el contrario, la posición de las instituciones vascas ha sido más que decepcionante, en opinión del comité de empresa.

En las últimas semanas la dirección de la empresa ha mantenido varias reuniones con los representantes de los trabajadores. En estos contactos ha puesto encima de la mesa un plan de recolocaciones que, a juicio del comité, no plantea garantías para los empleos ofertados".





# Urtero 100 langile hiltzen dira lan istripuetan

## Segurtasuna negozio

**D**atuak larritzekoak dira. Estatistikak hor daude: Urtero 100 langile inguru hiltzen dira, larri zauritzen direnen datuak ez dira jaisten eta zauritu arinenak ere ez. Legea nahikoa den galde-tzen digute. Arazoa ez dago legearen edukietan, legea betetzean baizik. Are gehiago, lege haustea ematen denean ezartzen den zigorra gehienetan barregarria da. Ondorioz, enpresak inpunitate osoa dute. Eta horren aurrean, hor ditugu, administrazioa eta gobernuak, guzti hori begi onez onartzen; ez dute patronalarekin konfrontatu nahi. Argi dago, lan istripuen atzean prekaritatea dagoela. Behin-behinekotasuna, azpikontratazioa, lan erritmoak, eta produktibitatea dira lehentasuna patronalarentzat, guztiaren gainetik eta batez ere lan osasun eta segurtasunetik.

### Formazioaren garrantzia

Zein leku dauka formazioak? Langileek formazioa jasotzen ote dute? Zein da egoera horren arduraduna? Erantzuna berriz ere errepikatzen da. Zer nolako aldarrikapenak egingo ditu behin behineko kontratua duen gazte batek, edo atzerritar batek, segurtasunaren ikuspegitik, horrek kaleratzea suposatuko badu?

Lan istripua gertatzen denean enpresek ia beti dute erantzunkizuna. Horren aurrean, eta lan istripuaren ondorioz gertatzen diren ondorioen arabera, epaitegietan erantzukizuna hirukoitza izan daiteke: zibila, penala eta lan arloan ere, gizarte segurantzako presazioak handituz. Gehienetan, langileak edo familiak dira prozesua hasten dutenak.

Osalanek eta lan ikuskaritzak lan teknikoan oinarritzen dute beraien egitekoa. Txostenak, estatistikak, argitalpenak eta abar egiten dituzte, enpresetan dauden lan baldintzei segurtasunaren esparruan kasu askorik egin gabe. Europako mailari egokitzeko 150-200 inspektore izan beharko genituzke eta gaur 50 baino ez ditugu. Horrela ezin da jarraipen zehatzik egin. Hori onartezina da. Ez dugu institutu burokratiko bat behar.

### Administrazioaren ardura

Egoera hori administrazioak ezagutzen du eta ez du ezer egiten. Baliabideak jarri behar ditu, eta ez egun batetik bestera jaiotzen diren planak asmatu. Ez dago borondate politikorik, gobernuarentzat langileon segurtasuna eta osasuna lehentasun bat izan behar da. Eskuduntza aitzakiak ez du balio, esku-duntza dagoen neurrian erabil dezaten.

Batzuentzat beharrezkoa da egoerari aurre egiteko, sindikatu guztiok, mahai baten inguruan biltzea eta gaiari irtenbideak bilatzen saiatzea. Ezin daiteke onartu sindikatu batzuek Estatu mailan egiten duten sindikalginitza. Dirua kudeatzearen truke edozer gauza sinatzen dute: hitzarmen txarrak langileen kalte-tan, lan erreforma, eraikuntzan azpikontratazkoaren legea... Hego Euskal Herrian jarrera berdina mantentzen dute. Elkarlanak, eredu sindikal berdina bat eskatzen du, ekintza sindikala beharrezkoa da eta horretarako ez daude prest.

**JANIRE DOMINGUEZ,**  
*Lan Segurtasunaren arduraduna.*





En las últimas semanas, distintas actuaciones de la patronal han provocado una crisis institucional sin precedentes en los órganos laborales de la CAPV. El pasado 10 de octubre, ELA hizo pública la ruptura de relaciones institucionales con la patronal vizcaína, CEBEK, y suspendió su participación en el Consejo de Relaciones Laborales, órgano de encuentro laboral. Apenas 10 días más tarde, ELA y LAB dieron una rueda de prensa para anunciar su dimisión de la presidencia de Hobetuz, la Fundación Vasca para la Formación Continua. Adolfo Muñoz, Txiki, responsable de negociación colectiva, y Eustakio Uranga, de Formación, explican lo sucedido y advierten que la patronal está creciendo.

Adolfo Muñoz y Eustakio Uranga analizan la crisis institucional de los órganos laborales de la CAPV

# “Hay que parar los pies a esta patronal”

**-Por seguir un orden cronológico, ¿qué ha sucedido para que ELA tome una decisión tan grave como romper relaciones institucionales con CEBEK y suspender su participación en el CRL?**

-Hace escasas fechas hemos sabido que la patronal vizcaína, CEBEK, y la cementera, ANEFHOP, además de la fiscalía, han formalizado acusaciones penales contra cinco personas, miembros de la Federación de Construcción y Madera de ELA, por hechos supuestamente acaecidos en el año 2002, durante la huelga convocada por ELA en el sector de Hormigones y Canteras de Bizkaia, después de que la patronal firmara un convenio en minoría a espaldas de nuestro sindicato, que contaba con el 70% de representatividad en el sector.

En su escrito conjunto, las patronales, constituidas en acusación particular, solicitan varios años de cárcel para estos cinco sindicalistas, a los que, además, se les exigen responsabilidades económicas que las patronales pretenden asegurar mediante el embargo de los bienes de estas personas. Se pide, asimismo, que se declare la responsabilidad civil subsidiaria del sindicato.

**-Esta decisión constituye un ataque directo contra ELA y contra el derecho de huelga.**

-Está claro que sí. No tienen límites: además de romper las reglas del juego, y firmar un acuerdo a espaldas y contra la mayoría, pretenden criminalizar a esta mayoría. Intentan llevarnos a la cárcel, y si no lo consiguen, al menos, amedrentarnos. ELA defendió entonces,

y defendemos ahora, el derecho de huelga, porque defendemos el derecho a negociar. Desde ahora les decimos, por tanto, que pase lo que pase, ELA seguirá denunciando las firmas contra la mayoría y peleando para que no tengan efecto. Porque con lo nuestro, con la negociación colectiva, no se juega.

ELA Lan Harreman  
Kontseilura itzuliko  
da berriz ere jokoaren  
arauak errespetatzen  
direnean

## Respuesta contundente

**-Ante esta declaración de guerra en toda regla de la patronal vizcaína, el sindicato no se ha andado con medias tintas.**

-CEBEK ha dado un salto adelante muy peligroso al que había que dar una respuesta clara y contundente. ELA no puede, en las actuales condiciones, compartir un órgano de encuentro en materia de relaciones laborales con una organización patronal que, de forma premeditada y selectiva, ha decidido criminalizar a nuestros militantes y al propio sindicato. De ahí nuestra decisión de romper toda relación institucional con la Confederación Empresarial de Bizkaia y suspender con carácter indefinido, y a todos los efectos, nuestra participación en el Consejo de Relaciones Laborales, del que CEBEK forma parte a través de Confebask.

El CRL es un órgano de encuentro y búsqueda de acuerdos, basado en el reconocimiento y el respeto recíprocos. La decisión de CEBEK no responde a este espíritu, ni mucho menos.

## Restablecer las reglas del juego

**-¿Tiene marcha atrás la decisión de ELA?**

-ELA volverá al CRL cuando se restablezcan las reglas del juego, rotas precisamente por la patronal hace 4 años al firmar a nuestras espaldas el convenio de Hormigones y Canteras. Desde entonces, tanto patronal privada como la propia Administración han intentado, y a veces conseguido, repetir la jugada.

En un sistema de pluralismo sindical, la exigencia de acuerdo mayoritario garantiza la legitimidad democrática del convenio y evita que la patronal juegue con los trabajadores y los sindicatos.

**-Sin dejar el tema del CRL, ¿qué valoración haces de las declaraciones del consejero Azkarraga sobre la necesidad de modificar las reglas para la toma de acuerdos en los organismos socio-laborales y la disposición del Gobierno de tomar decisiones en tal sentido?**

-Estas declaraciones nos parecen muy graves porque el Gobierno atribuye la escasa productividad de los órganos sociolaborales a la forma de adopción de acuerdos en el lado sindical, cuando la falta de diálogo y acuerdos obedece a cuestiones de fondo, a que Confebask ha decidido excluir de la agenda de diálogo el debate sobre unas condiciones de trabajo cada vez más precarias, para

cada vez más gente. En un contexto de grandes beneficios como el que disfrutaban las empresas, un sindicato decente no puede escenificar un diálogo que excluya hablar de mejores empleos y mejores salarios.

**-Azkarraga parece cuestionar que las decisiones deban adoptarse por mayorías de cada parte, como hasta ahora.**

-Eso supondría sustituir la regla democrática de la mayoría por fórmulas en las que patronal, gobierno, o ambos, escenificaran con la minoría sindical acuerdos que mostraran que, por fin, tenemos concertación social en la CAPV.

Esperemos que nada de esto siga adelante porque sería un paso de una gravedad antidemocrática enorme y porque nos tendrían enfrente.

## Confebask lleva a Hobetuz al borde de la liquidación

**-Tan sólo 10 días después de los hechos relatados anteriormente, ELA y LAB anunciaban en rueda de prensa su decisión de dimitir de la presidencia de Hobetuz por la situación de liquidación de este organismo provocada por Confebask. ¿Qué está pasando en la Fundación Vasca para la Formación Continua?**

-Hobetuz ha quedado en situación de liquidación como consecuencia de la decisión de Confebask de impedir que la estructura técnica de esta fundación intervenga en la gestión de las órdenes del Gobierno de Gasteiz en materia de formación continua.

Confebask sigue oponiéndose a que Hobetuz promueva actividades de formación descatalogada impartidas por los centros de formación profesional homologados, sobre la que actualmente campa a sus anchas.

Dejar sin actividad a Hobetuz significa, en la práctica, ocasionar su cierre.

Patronalari soilik  
dirua kudeatzeko  
arduratzen dio  
langileen  
prestakuntzak.



Imagen de la huelga de Hormigones y Canteras.

**-¿Qué razones alega para esta negativa?**

-La razón es bien sencilla: defiende el negocio e intereses corporativos y particulares de quienes han hecho de la formación continua su negocio, frente a las necesidades formativas de las empresas vascas.

En el año 2006, a través de los contratos programa con el estado, pueden llegar a gestionar hasta 10 millones de euros (otro tanto, entre UGT y CCOO). Se ha confirmado que Confebask no tiene ningún interés en el desarrollo de Hobetuz, ni en que se pongan los medios para garantizar una formación continua de calidad. Su interés está en el manejo de dinero público, cuanto más, y menos controlado, mejor.

## En el tejado del Gobierno Vasco

**-Hobetuz es un órgano tripartito. La postura de la patronal y de la mayoría sindical está claramente enfrentada. ¿Qué hay del Gobierno Vasco?**

-ELA sigue optando por un modelo propio de formación continua, integral y de calidad, que dé respuesta a las necesidades del tejido productivo y de los trabajadores y trabajadoras.

El Gobierno de Gasteiz tiene que asumir su responsabilidad, sin plegarse de ninguna manera al chantaje de la patronal. Entendemos que el liderazgo del Gobierno es imprescindible y, de hecho, en su tejado está en estos momentos el futuro de la formación continua vasca.

**-Finalmente, ¿con esta patronal es posible el diálogo social?**

-Patronal y administraciones vascas han tenido mala suete: les ha tocado lidiar con un sindicato reivindicativo y no de mero acompañamiento. ELA es firme partidaria del diálogo social, pero de un diálogo social con contenidos, y con esta patronal, en estos momentos, es imposible.

J.J.



Confederación Sindical Internacional. Así se llama la nueva organización sindical internacional que se constituirá del 1 al 3 de noviembre, en Viena. La CSI es el fruto de años de negociación. Como consecuencia del acuerdo alcanzado, las sindicales internacionales CMT y CIOSL se disolverán para crear esta nueva organización. La responsable de área internacional, Laura Gonzalez de Txabarri, valora positivamente la creación de la CSI. "El sindicalismo internacional tiene que aceptar el reto y estar a la altura frente a las graves consecuencias que la aplicación de políticas neoliberales tiene en la clase trabajadora". Además, destaca el hecho de que ELA sea uno de los dos sindicatos que hasta ahora pertenecían tanto a la CMT como a la CIOSL.

Azaroaren 1etik 3ra, CSI nazioarteko konfederazio berria sortuko da Vienan, CMT eta CIOSLen fusioaren ondorioz

# Arazo zaharrei erantzun berriak

**-Nazioarteko Sindikatuen Konfederazioaren (CSI) sorreraren atarian gaude.**

-Bat egiteko ahaleginak aspalditik datoz, baina egia da orain arte ez dutela emaitzarik eman. Handiak txikia jan nahi zuenaren irudipena zegoen, eta horrek zalantzak sortzen zituen bi aldeetan. Dena den, garrantzitsua da azpimarratzea ez dela bat egite hutsa. Azken finean, bi internazionalak (CMT eta CIOSL) desegin egingo dira, berri bat sortzeko (CSI). Horrek agerian uzten du CSI-k berritzeko duen borondatea.

**-Jatorri ezberdina dute CMT-k eta CIOSL-ek. Hori oztopo izango al da erakunde berriaren sorreran?**

-Ez. Kontutan izan behar dugu ez dela batura soila. Sortuko den erakun-

de berriak berritzeko asmo sendoa du, bai helburuak eta bai estrategiak. Badira ez CMT-koak ez CIOSL-ekoak diren erakundeak, eta konfederazio berrian parte hartuko dutenak. Hori oso baliotsua da gure iritziz. Egun mundu zabaleko langileek bizi duten egoera kontutan hartuta, ezinbestekoa da indarrak metatzea. Proiektu berri hau lagundu eta bultzada bat

emateko borondatea duten erakunde guztiak ongi etorriak izango dira. CMT eta CIOSL erakunde pluralak dira. Beraz, ez det uste korrante edo ildo alternatiborik sortzeko arriskua dagoenik.

**Indar metaketa**

**-Zein testuingurutan jaiotzen da erakunde berria?**

-Langileen kontrako eraso oso gogorak bizi ditugu uneotan. Berlingo harresiaren eta "eremu sozialista" zenaren hondamendiaren ostean, kapitalismo basatierna nagusitu da. Aldaketa politiko honek pentsamendu bakarraren zabalketa eragin du, gizartearen zein ekonomia-aren alorretan. Orokorrean aztertuta, esan liteke beti egon direla langileen eskubideen aurkako erasoak, baina joera hori gero

Es imprescindible la suma de los que luchamos en contra de esta globalización neoliberal.

eta nabarmenagoa da. Langileen aurka jokatzeko duten indarrak batzen dituzten bezala, guk ere indarrak batu behar ditugu langileen eskubideen alde. Erantzunak beti erronken adinakoak izan behar dira, eta argi dago aurrean dugun erronka oso handia dela.

**-Indarrak batu, indarrak metatu diozu. Prozesu horretan ez dituzu soilik sindikatuak aipatzen, ez?**

-Hala da. Globalizazio neoliberalak eta bere ondorioek gizarte mugimendua askoren sustatzea eragin zuen. Erakunde horiek guztiek helburu bera zuten, martxan zegoen prozesu hori gelditzea, beste mundu bat posible dela uste zutelako. Indar horiek guztiak oso garrantzitsuak dira gure ikuspuntutik, eta funtsezkoa izango da etorkizunari begira elkarlanean aritzea.

**-Zer egin daiteke egoera honetan nazioarteko sindikatuen alorretik?**

-Lobby edo eragina duen talde bat izatea aski al da? Guretzat, ez. Kontrabotere lana egitea da gure helburua, eta horretarako lan egin behar dugu, erakunde ezberdinei aurre egingo dien kontrabotere bat. Horretarako, ezinbestekoa da sindikatu indartsuak izatea, afiliatu asko dituzten sindikatuak eta independenteak.

**Prozesu naturala**

**-Zer ekarpen egin dezake ELAk?**

-Nazioarteko sindikalgiaren ikuspuntutik aztertuta, sindikatu txiki bat gara. Noski, ez dugu herrialde handietako hainbat sindikatuk duten adina indar, Euskal Herria herri txikia baita. Baina, era berean sindikatu berezia gara. Estaturik gabeko nazio bateko sindikatu bat gara, eta horrek bereziak egiten gaitu. Ikasteko asko dugu, baina gure esperientzia baliatuta,

La CSI tendrá que hacer frente al deterioro del mercado laboral que se está produciendo.



irakasteko ere. Nazioarteko hausnarketak jaso eta erlazio bilateralak sendotzea oso garrantzitsua da gurea bezalako sindikatu batentzat. Hori bai, txikiak izan arren, argi dago ez dugula gure iritzia azaltzeko beldurrik.

**-ELA orain arte bai CMT-n eta bai CIOSL-en izan da. Nola hartu du prozesu hau?**

-Naturaltasun osoz. Bietan egotearen arrazoia estrategikoa da. Gure sorre-

ran oinarri kristauak eragin handia izan zuen, baina izan dugun bila-kaeraren ondorioz, gure estatu-tuak sozialistak dira. Beraz, guretzat naturala da bietan egotea. Politika neoliberalen inposaketak langileen artean dituzten ondorioak agerikoak dira. Herrialde garatuetan, orokorrean hitz eginda eta salbuespenak salbuespen, egoera ez da ona langile mugimendua-rentzako. Ongizate estatua desegiten ari da; sindikalgi mota bat egiten duten sindikatu askok afiliatu kopuru handiak galdu dituzte, hauek duten eragina murriztuz. Horrek guztiak hausnarketa sakon batera eraman behar gaitu, nazioarteko sindikalgiak etorkizunean aurrera eraman nahi duen estrategia eta dinamikak garai berrietara egokitu behar dira. Azken finean, CSI-ren sorrera testuinguru horretan kokatu behar dugu.

**Gorka Quevedo**

## UNA LARGA TRAYECTORIA INTERNACIONAL

ELA siempre ha dado una especial importancia a la necesidad de lograr un movimiento internacional fuerte, que respondiera a las necesidades de los trabajadores y trabajadoras a nivel mundial.

Ya en 1933, el II Congreso de ELA acordó la adhesión a la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, actual CMT.

Tras la guerra civil y la posterior dictadura, empezó un largo periodo de clandestinidad y exilio, en el que ELA se volcó en las relaciones internacionales y mantuvo una estrecha relación con el sindicalismo internacional.

Al finalizar la II Guerra Mundial, ELA participó en la fundación de la FSM (Federación Sindical Mundial). Tras la crisis de esta organización, motivada por la política de bloques, y su posterior escisión, a finales de 1949 se constituye en Londres la CIOSL (Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres). ELA, tras haberse dado de baja de la FSM en junio de 1949, participó también en la fundación de la CIOSL. En esta organización se integraron las organizaciones que se dieron de baja en la FSM, junto con otras, representando, en total, a 46 millones de trabajadores/as.

Durante todos estos años ELA ha mantenido una participación activa tanto en la CMT como en la CIOSL, organizaciones que se funden ahora en la que se ha pasado a denominar Confederación Sindical Internacional, que se constituirá del 1 al 3 de noviembre, en Viena.

**“Erakunde berriak globalizazio neoliberalak mundu zabalean langileei eragindako ondorio kaltegarriei erantzutea izango du helburu”.**



Las trabajadoras de los 3 establecimientos que Eroski tiene en Tudela - antes, trabajadoras de la cadena Dagesa, adquirida por este grupo cooperativo hace tres años- han protagonizado, hasta el momento, tres semanas de huelga contra la decisión de Eroski de aplicarles el convenio estatal, anulando así el pacto de empresa que venían negociando desde 1993. El convenio estatal supone un deterioro importante en las condiciones laborales de estos 55 trabajadores y trabajadoras. Eva Martínez, delegada de ELA, denuncia la actitud de Eroski, que no sólo se niega a negociar sino que calificó la huelga de política y trató de que los tribunales la ilegalizaran. Una reciente sentencia ha reconocido, sin embargo, el derecho de estas trabajadoras a negociar un pacto de empresa.

Las trabajadoras de los Eroskis de Tudela, en huelga contra el convenio estatal, que empeora sus condiciones laborales

# Eroski no negocia en Tudela



Eva Martínez.

**H**ace tres años que la cadena Dagesa pertenece a Eroski. Eva Martínez, delegada de ELA, relata que en 2005 el grupo cooperativo intentó aplicar el convenio estatal de Grandes Superficies "pero amenazamos con ir a la huelga y logramos firmar el pacto, con vigencia de 1 año". En 2006 han vuelto a la

carga. "En marzo, unilateralmente, empezaron a aplicarnos con carácter retroactivo el convenio estatal firmado en Madrid por Ferico, UGT y CCOO".

Este convenio estatal supone un deterioro importante en las condiciones

laborales de estos 55 trabajadores y trabajadoras. "En jornada supone un incremento de 14 horas. La subida salarial es ridícula, del IPC+0,02%, y perdemos derechos respecto a la ILT". Condiciones muy lejanas a las que este colectivo de trabajadoras ha solido conseguir en las negociaciones del pacto de empresa. "Sólo en salarios, en 2005 firmamos el IPC+1,5 puntos, lo que sumado a la actualización de las tablas salariales supuso, en la práctica, una subida del 10%", relata Eva.

El comité de empresa ( ELA 4, CCOO, 1) de los tres centros que hay en Tudela no se quedó con los brazos cruzados ante la decisión de Eroski de aplicar el convenio estatal, y abrió la mesa negociadora el pasado 26 de abril. "Nos trataron como si estuviésemos locas. Se han negado a sentarse a negociar. La imposición es su idioma", asegura esta delegada sindical.

Ante la negativa de Eroski a continuar negociando un convenio propio en sus

centros de Tudela, las trabajadoras decidieron ir a la huelga. "La respuesta de la dirección fue increíble -continúa relatando esta delegada. Solicitaron la ilegalidad de la huelga por tratarse -decían- nada más y nada menos que de una huelga política!".

Los tribunales, sin embargo, en una reciente sentencia han dado la razón a las trabajadoras. "La sentencia reconoce nuestro derecho a negociar un pacto de empresa y la legalidad de la huelga, desmontando las argumentaciones de Eroski, que intenta confundir y manipular", afirma Eva.

## Van tres

Los trabajadores y trabajadoras de Eroski en Tudela han llevado a cabo ya tres huelgas alternas para forzar a la dirección a negociar. Del 18 al 24 de julio; del 10 al 18 de septiembre, y del 28 de septiembre al 7 de octubre. Y están dispuestos a continuar hasta que Eroski ceje en su empeño de imponerles el

convenio estatal. "Estamos animadas y unidas. Dispuestas a acabar juntas lo que hemos empezado juntas".

Eva no quiere terminar este reportaje sin destacar el apoyo de los consumidores en su pelea, y darles las gracias por su solidaridad. "Hemos llevado a cabo una campaña informativa explicando por qué estamos en la calle, por qué queremos seguir negociando aquí y no que nos impongan el convenio estatal, y creemos que el mensaje y la relación personal con la gente, con los consumidores, ha calado", afirma.

"No entienden que una empresa boyante como Eroski quiera rebajarnos las condiciones laborales", rubrica esta trabajadora.

### N. Ispizua

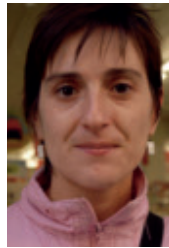
*En solidaridad con esta huelga, el pasado 10 de octubre representantes de ELA se concentraron ante el Hiper de Arrasate.*



## "AQUI TRABAJAMOS, AQUI NEGOCIAMOS"

### ■ Ana Isabel

"Estaremos en la puerta hasta que Eroski se sienta a negociar el pacto de empresa. No pedimos por pedir, reivindicamos algo tan básico y democrático como el derecho a negociar nuestras condiciones laborales. Aquí vivimos, aquí trabajamos y aquí queremos negociar".



### ■ Maku

"No aceptamos imposiciones, y menos si suponen una merma importante de nuestras condiciones laborales y salariales. Invitamos a Eroski a sentarse en la mesa y negociar".



### ■ Asun

"Que los tribunales nos hayan dado la razón y hayan desestimado la ilegalidad de la huelga, tal como pretendía Eroski, nos da mucha fuerza para seguir reivindicando un convenio propio. Eroski ha quedado en evidencia al asegurar que se trataba de una huelga política. Les hemos metido un gol".



## Iñaki Irisarri, responsable de ELA en Tudela "Eroski va de empresa vasca dónde y cuándo le conviene"

El responsable de ELA en La Ribera tienen un diagnóstico muy claro sobre la actitud de Eroski: "Eroski está dando ejemplo de ser una patronal de lo más reaccionaria. En julio solicitó al Gobierno de Navarra que declarase ilegal la huelga porque se convocaba "por motivaciones políticas" y ha llegado a llevar esta solicitud a los juzgados de Iruñea. Las trabajadoras eventuales que secundaron la huelga en julio no han sido renovadas, y las presiones a las trabajadoras han sido y son constantes".



"Cuando unas trabajadoras no cooperativistas pelean por no empeorar sus condiciones de trabajo, Eroski utiliza los argumentos y las actuaciones más rancias para intentar reventar la huelga. Yo me pregunto, si estas trabajadoras fuesen de Arrasate o Elorrio y no de Tudela, ¿solicitaría Eroski la ilegalidad por motivos políticos de la huelga? ¿Acaso las trabajadoras del sur de Euskal-Herria lo son de segunda?"

"Si nos remitimos a los hechos, Eroski, con sus actuaciones, está demostrando que el capital no tiene nacionalidad, y que el carácter de "empresa vasca" lo utiliza dónde y cuándo les conviene".



## Amets galdua

**E**roski taldeak Tuteran egin duenak aditzera eman digu berriro lehen-dik ere bagenekiena: Mondragon taldeak 1991eko amaieran bere baitan antolamendu-aldaketak eragin zituenetik iparra galduta dabil, gero eta galduago, gainera.

Antolamendu-aldaketa horien helburua ahalik eta eraginkortasunik handiena lortzea zen, Europako eta munduko testuinguruan, "baina gure ibilbide sozioenpresarialak berezko izan dituen ezaugarri nagusiei uko egin barik".

Hala eta guztiz ere, kooperatibetako zuzendariak malgutasun osoko politika gauzatzen dute harez gero, halako eran non haien planteamenduak neke handirik gabe onartuko lituzketen CEOEko kiderik setatsuenek ere.

Kooperatiben espiritua eta eredia gehien urratzen dituen kontratazio-politika da, prekarietateari eusten dion politika, hain zuzen. Urteak daromatxate zerbitzuak azpi-kontratatzen eta gazteei egun bakarreko kontratuak egiten. Kontratazio berrietan prekarietate-maila lotsagarria da. MCCk bere egin du kapitalismoaren alderik iluna, eta mugimendu kooperatiboak zuen kutsu gizartekoia eta onbera galdu.

Gizartea helburu izan beharrean bezero ikusten dute orain. Dena dela, Tuteran gertatzen ari dena ez da beste adibide bat gehiago, Tuteran "norabide nazionala" ere galdu du Eroskik, eta Estatu-mailako hitzarmenen aldeko sutsua bihurtu da.

Ikusitakoa ikusita, sindikalismoak zer esan eta zer egin ugari izango du aurrerantzean kooperatiben esparruan.

# Aurpegia ematen dutenak

**Hauteskunde sindikalen aro beroenean sartu gara. Askok izan dira orain arte Hego Euskal Herriko lantoki ezberdinetan langileek hautatu dituzten ordezkariak. Datozen asteetan ere ehunka izango dira hautatuko diren delegatuak. Datuek agerian uzten dutenez, langile gehienak bat egiten ari dira ELAren eredu aldarrikatzailearekin. Baina erronkak aurrera darrai. Aurreko Landeian ELAren izenean aurkezten diren hainbat lagun ezagutu genituen. Ale honetan lagun gehiago ezagutuko ditugu. Izan ere, asko dago jokoan oraindik!**

Arantxa Ataun e Igor Guevara,  
candidatos de ELA en DaimlerChrysler

## Renovación, juventud e ilusión

inercias que hoy en día no sirven o no son suficientes para llegar a todos los trabajadores/as, y poder solucionar sus problemas.

Por eso, ELA ha entendido que se hacía necesaria una renovación, para responder mejor a los nuevos problemas y el perfil de la plantilla actual, y a ello vamos.

**-¿Cómo se presentan las próximas elecciones sindicales?**

-Después de tres años en los que, con un pacto de eficacia limitada, UGT y CCOO han dejado a la mayoría de los trabajadores/as sin posibilidad de defenderse ante la empresa, años en

los que han seguido firmando acuerdos puntuales al servicio únicamente de los intereses de la empresa, las próximas elecciones son el momento idóneo para que los trabajadores/as les digamos con nuestro voto que esa forma de hacer sindicalismo no va con nosotros. Debemos decirles que no se puede firmar un convenio aceptado sólo por un 39%.

Y no deberían tampoco olvidar la abstención "activa" que promovió LAB, y que lo único que hizo fue maquillar más el atropello de UGT y CCOO a la clase trabajadora.

En cuanto al momento actual, vivimos tiempos difíciles debido a una reestructuración a nivel mundial del personal de mano de obra indirecta. Desde la dirección de Vitoria no se nos informa de nada, o de casi nada, y ni el comité y mucho menos UGT y CCOO, son capaces de coger el toro por los cuernos para exigir soluciones adecuadas. Se quedan de brazos cruzados hasta que la empresa decida qué gente se queda y qué gente se va, sin ningún tipo de transparencia.

ELAk Mercedesen  
aurkeztuko duen  
zerrendak lana  
eta zintzotasuna  
agintzen du

**E**l próximo 23 de noviembre se celebrarán elecciones sindicales en DaimlerChrysler (antigua Mercedes Benz). ELA Metala apuesta por un nuevo equipo de delegados y delegadas, al frente del cual estarán Arantxa Ataun e Igor Guevara, que encabezarán las listas de ELA en oficinas y taller, respectivamente.

**-¿Por qué esta renovación?**

-Mercedes es una empresa que en los últimos años ha crecido mucho y ha pasado de ser una empresa grande, donde más o menos nos conocíamos todos, a ser una macro empresa; de ser una empresa "paternalista, a convertirse en una multinacional más.

Mercedes ha cambiado, pero el funcionamiento sindical no lo ha hecho sustancialmente; de ello derivan viejas



Es vital que esta situación se resuelva con todo el comité de empresa para evitar suspicacias. Sin que factores parciales incidan en estas decisiones.

## Trabajar con la gente

### **-El próximo convenio se negociará a principios del 2007, ¿qué os gustaría sacar de esa negociación?**

-En primer lugar, tenemos que exigir incrementos salariales por encima del IPC y reducir la jornada, para generar empleo en condiciones dignas. Debemos recordar que la flexibilidad ligada al empleo fue el caballo de batalla en el convenio pasado.

Por otro lado, es sumamente importante una prevención de riesgos laborales que no sólo abarque el día a día de la fábrica, sino que tenga una visión de futuro, es decir, hay que buscar soluciones no sólo para evitar lesiones o accidentes ocasionales sino para evitar enfermedades laborales permanentes en el futuro.

En los tiempos que corren es necesario buscar más vías para conciliar la vida laboral y familiar. Es vital que el articulado del convenio sea claro y no dé lugar a diferentes interpretaciones. En cuanto al tema de la flexibilidad, primordial en este tipo de empresas, según dicen ellas, es fundamental que la balanza de los pros y contras, tanto para el trabajador como para la empresa, sea equilibrado.

Otro tema espinoso en la negociación ha de ser la productividad, dado que muchas veces se sobrepasa lo pactado.

Lo principal en esta negociación es trabajar con la plantilla, el buscar posibles soluciones a sus problemas y conseguir que éstas se plasmen en el convenio.

### **-Un equipo nuevo, gente nueva, elecciones, negociación de convenio... ¿No os da miedo?**

-Lo que da miedo es la situación que estamos viviendo, y que poco a poco va a peor. Nos da miedo que cada vez haya más trabajadores/as que, por lo que hacen algu-

## Azpikontratetako langileekin batera borrokatu beharra daukagu zuzendaritzaren aurka

nos sindicatos, nos metan a todos en el mismo saco. Queremos reactivar a la plantilla y hacerle ver que no está todo perdido.

Somos gente de una nueva generación, algunos con varios años de experiencia sindical, y todos con ilusión de dar la vuelta a la tortilla y cambiar esta situación tortuosa que vivimos; y si no lo conseguimos cambiar ahora, seguiremos intentándolo en el futuro, porque si de algo estamos seguros es que el camino por el que nos lleva UGT y CCOO no nos conducirá a un buen destino.

### **-Y a los afiliados de ELA en Mercedes ¿qué les diríais?**

-Les pedimos que confíen en nosotros, que nos den tiempo para asentarnos como sección sindical. También les diríamos que es fundamental que se impliquen, que consulten, que sugieran, que exijan... En definitiva, que sean parte de esta nueva sección sindical. Y que no les quepa la menor duda que nosotros vamos a poner todo de nuestra parte para que esto funcione mejor.

### **-En Mercedes no sólo hay trabajadores de esta empresa, ¿os coordináis de alguna forma con las secciones de ELA en otras empresas?**

-Hace varios años que hemos formado un grupo de delegados/as de todas las empresas que trabajan en torno a Mercedes. Creemos que esta coordinación puede ser buena para compartir problemas y soluciones, que en muchas ocasiones son iguales. También es positivo que todos los trabajadores/as conozcamos las situaciones que se viven en las diferentes empresas; al fin y al cabo todos vivimos de hacer furgonetas.

## ■ PEDRO URIARTE. Mesa empresa.

Urriaren 25ean izan ziren Mungian egoitza duen Mesa enpresan hauteskunde sindikalak. Pedro Uriarte ELAK aurkeztu zuen zerrendako hautagaietako bat izan zen. Pedrok 37 urte ditu, eta 16 urte daramatza Mesan lanean. Eskarmentu handiko laguna da; aurreko hauteskundeetan ere aurkeztu zen, eta lankideek delegatu izateko hautatu zuten.



Pozik dago urte hauetan egindako lanarekin, baina oraindik gauza asko daude egiteke uste du. "Aldi baterako kontratuak kontratu iraunkorrek bihurtzea da egun dugun borroka nagusia. Egia da orain arte urrats handiak eman ditugula, eta arlo honetan ere urratsak eman direla, baina arazo honetan sakontzen jarraitzea komeni da. Enpresa batek izan lezake kontratu finkoak egiteko borondate, baina presionatzen ez baduzu, borrokatzen ez baduzu, lorpenak askoz ere txikiagoak izango dira".

Langile gehienak gizeozko gazteak dira Mesan. Behar bezalako ordezkaritza sindikala lortzearen garrantziaz kontzientziatu nahi ditu Pedro Uriartek. "Gauzak aurrera eramateko gai izango den talde bat behar dugu, talde sendoa. Gure arduraz eta konpromesuz konziente izan behar gara. Zalantzarik gabe, afiliatu eta jarraitzaile guztien laguntza behar dugu, sekzio sindikala indartzeko. Enpresaren egoera ona da, eta badago aldarrikatzeko tartea. Horregatik, ezinbestekoa da langileen lan baldintzen alde borrokatuko duen sekzio sindikal bat izatea".

**"Es imprescindible una sección sindical que luche por los derechos de la gente"**

## ■ MAITE FERNÁNDEZ. Sabeco.

Como delegada de ELA llevo 10 años, y como afiliada... ¡ni me acuerdo!", responde Maite Fernández cuando se le pregunta por su labor como delegada de ELA en Sabeco. En diciembre se celebrarán las elecciones sindicales en Sabeco, y Maite se volverá a presentar en la lista de ELA. Lo tiene muy claro. "Es verdad que estos últimos años hemos mejorado en cuanto a condiciones de trabajo, pero todavía queda mucho por hacer. Suelo decir que hay que mejorar lo que está mal, y seguir mejorando lo mejorable. Por desgracia, si analizas nuestro sector te das cuenta de que hay mucho margen de mejora".

Maite Fernández tiene muy claro cuál es la receta. "Luchar. No hay otro camino. Lo mucho o poco que hayamos logrado lo hemos hecho luchando. Luchando hemos conseguido un incremento salarial del IPC+1,35%, la mayor subida en los convenios de comercio. Luchando hemos conseguido la no apertura en domingos y festivos. Luchando hemos conseguido la reducción de jornadas abusivas. Está claro cual es el camino, ¿no?".

Gracias al trabajo de delegadas como Maite, ELA ha subido su representatividad en Sabeco. Esto es muy importante, destaca Maite. "Es imprescindible mejorar el convenio. Mejoras salariales. Jornadas dignas... Pero no sólo eso. Este es un sector muy femenino, la mayoría de las trabajadoras somos mujeres, y muchas con hijos pequeños. Temas como las bajas maternales, regularizar los periodos de lactancia o lograr horarios que nos permitan compatibilizar la vida familiar y laboral son vitales.

También la salud laboral. Es verdad que en este sector no hay accidentes laborales graves, pero tenemos muchos problemas que afectan a nuestra salud. Hay trabajadoras que se pasan muchas horas de pie, y otras que no pueden ni moverse de la silla del cajero, en malas posturas que luego derivan en problemas de todo tipo. Por todo ello, es imprescindible tener un buen convenio, y la mejor garantía para lograrlo es que ELA tenga una representación fuerte".

**"ELA da hitzarmen on bat lortzeko egun dagoen bermerik onena".**

problemas de todo tipo. Por todo ello, es imprescindible tener un buen convenio, y la mejor garantía para lograrlo es que ELA tenga una representación fuerte".

## IRITZIA

### EMPRESA A EMPRESA, DELEGADO A DELEGADO, ELA AVANZA

Desde el mes de septiembre y hasta el mes de marzo se está celebrando el periodo concentrado de las elecciones sindicales. Para ELA, con una representación por encima del 40% en la CAPV y del 21% en Navarra, se trata de un periodo muy importante.

Una vez transcurrido el mes de septiembre podemos decir, sin ninguna duda, que nuestros resultados han sido muy buenos; podemos afirmar que hemos puesto la base para terminar el periodo concentrado consiguiendo nuestros objetivos, afianzar el 40% en la CAPV y alcanzar el 22% en Navarra.

El mes de septiembre es un mes muy importante para ELA puesto que ponemos en juego tres veces más de delegados que el resto de las organizaciones sindicales. Es por ello que decimos que un buen resultado en septiembre pone los cimientos para los siguientes meses, en los cuales se va equilibrando el número de delegados puesto en juego por cada organización hasta invertir las cantidades.

Sobra decir que sin la aportación de nuestras personas militantes sería prácticamente imposible poder realizar una valoración tan positiva como la que hacemos. Empresa a empresa y delegado a delegado vamos apuntalando la representatividad de nuestra organización.

Son muchos los obstáculos que nos encontramos en nuestro camino: patronales, administraciones y, cómo no, el resto de las organizaciones sindicales, algunas de ellas haciendo o diciendo lo que haga falta en su empeño por dinamitar el proyecto de ELA.

Por todo esto queremos hacer un llamamiento a todos y todas las militantes de ELA para redoblar esfuerzos; llamamos a nuestra gente a no dar ni un paso atrás, a colaborar con los responsables del sindicato en los diferentes ámbitos en la elaboración de candidaturas, en la búsqueda de nuevos y nuevas militantes; en definitiva, queremos hacer un llamamiento más a todas las personas que creen en ELA.

ELA somos todos y todas, y juntos lo conseguiremos.

TXEMA LAISEKA y  
JOSEBA VILLARREAL



Lurrama nekazaritza feria Baionan izango da azaroaren 2tik 5era bitartean

# Baserritarrak kalera



behar du gizarteak?”. Gainera, baserriko lanen erakustaldia ere egingo da, eta baserrietan hazten diren abereak (pottokak, zerriak, ardi manexak, behiak, astoak, oilasko eta aha-teak) ere jarriko dituzte.

Zergatik honelako erakusketa bat? Merkataritza gun handiak eta elikagai industrializatuak nagusi diren garaiotan euskal baserritarrek ekoizteko beste era bat eta kalitatea helburu duten produktuak aurkeztu nahi dituzte: Nekazaritza edo abeltzaintza biologikoaren emaitzak, gazta, foie edo confit-a, ardoa, hestebeteak, haragia, kontserbak... Era berean, kontsumitzaileentzako argibideak eman nahi dituzte, label eta marka desberdinen atzean zer dagoen azalduz.

## Baserriaren garrantzia

Baina Lurramaren xedea ez da baserriarren jardueraren baitan agortzen; azkenean, nekazaritzak gizarteari egiten dion ekarpena azpimarratu nahi da: Bizimodu jasangarria, naturarekin bateragarria, garapen itsua beste helbururik ez duen joera industrialentzako alternatiba moduan.

Lurramako antolatzaileek dioten moduan, kaletar askorentzat, eta bereziki gazte zein haurrentzat, feria hau aukera paregabea izango da jaten duguna nondik datorren eta nortzuk ekoizten duten ikusteko: lur bat, klima bat, landare eta abereak, egunero guztion ondare hau lantzen duten gizon eta emakumeak.

J. Mendia

**A**zaroaren 2tik 5era bitartean Baionan dugu hitzordua, Glaineko elkar-teen etxean (Maison des Associations de Glain). Euskal Herriko Laborantza Ganbararen eskutik, egungo Ipar Euskal Herriko baserriarren lana ezagutu eta eskaintzen dituzten produktuak erosi nahi dituenak aukera izango du «LURRAMA, La ferme Pays Basque» (Euskal Herriko baserria) erakusketa eta ferian. Festa giroa, musika, haurrentzako eskaintza berezia, sukaldari ezagunek prestatutako otordu eta mokaduak...

Antolatzaileek ez diete bisitariei aspertzeko astirik utzi nahi, baina gainera bada ere informazioa emateko asmo bat; batetik, eztabaidak, ostegun- bi: “Zer elikadura lekuko ekoizpenekin?” eta “Nola kudeatu euskal mendia, Ipar eta Hegoaldeak dauzkaten nekazal ingurune berezietan?”, ostiralez “Zer ezaugarri Euskal Herriko nekazal ekoizpenentzat?”, eta larunbatez “Zer laborantza mota

## CITA CON LOS BASERRITARRAS

Del 2 al 5 de noviembre tendrá lugar en Baiona la primera edición de Lurrama, feria agrícola impulsada por Euskal Herriko Laborantza Ganbara, con la que los baserritarras de Iparralde quieren dar a conocer sus productos y reivindicar un modelo de agricultura y ganadería que supone una alternativa a la industria agroalimentaria.

Los visitantes –la entrada es libre- podrán descubrir en la feria los tipos de productos que se elaboran en los caseríos, la importancia de los agricultores en el mantenimiento del territorio y el paisaje... Habrá también una granja pedagógica, con las razas animales más comunes en los caseríos de Iparralde, desde los pollos hasta las ovejas manex, una exposición sobre los trabajos agrícolas y ganaderos, y exhibiciones de esquila de ovejas o elaboración de quesos.

Por supuesto, no faltará ni el ambiente festivo (corales, charangas, mutxikoak, gaiteros, trikitilaris, txistularis, txalaparta, vídeos), ni la posibilidad de comprar los productos típicos (quesos, foie, embutidos, conservas, vino...), o de llevárselos ‘puestos’: Habrá diversas posibilidades de comer, de plato o bocadillos, a partir de 3 euros. La comida-fiesta del domingo, día 5, será cocinada con productos de la tierra por los más prestigiosos chefs de Iparralde (Arrambide, Biscay, Chilo, Daguerre, Daguin, Damman, Emangel, Gauthier, etc.). Podéis reservar ya los tickets para esta comida, a 25 euros, dirigiéndoos a la Fundación Manu Robles-Arangiz. Telef. 94 403 77 99.

# La opción, las energías renovables

**E**l consumo masivo de combustibles fósiles, que hoy son fuente principal de energía, está provocando un cambio climático que todos y todas empezamos a sentir. No existen dudas sobre la necesidad de alternativas.

Existe una presión de la industria eléctrica para impulsar la construcción de nuevas centrales nucleares, o prolongar la vida de las existentes (por ejemplo, Garoña) con el consiguiente riesgo sobre la vida de las personas, su prolongado impacto ambiental y coste económico.

Para ELA, la alternativa a impulsar es la de las energías renovables, que no ha sido una prioridad para la industria eléctrica. Hay quienes ponen en entredicho que las energías renovables vayan a ser suficientes para cubrir la demanda energética, su rentabilidad, etc. Pero son varios los estudios científicos que avalan la viabilidad de las energías renovables. Entre los distintos recursos renovables citaríamos la energía geotérmica, hidráulica, biomasa, olas, eólica marina, eólica terrestre, chimenea solar, solar fotovoltaica y solar termoeléctrica. Los recursos más abundantes son los asociados a la energía solar.

## Política errónea

De acuerdo al estudio encargado por Greenpeace titulado "Renovables 2050", en Hego Euskal Herria las energías renovables tienen un potencial suficiente para cubrir varias veces toda la demanda de electricidad proyectada para 2050.

Desarrollando todo el potencial solar, Navarra podría generar electricidad suficiente para satisfacer 37 veces su demanda eléctrica. En la CAPV sería "sólo" del doble. La

energía eólica terrestre podría generar 1,17 veces las necesidades en la CAPV y 7,22 veces en Navarra. Con energía termosolar se podría cubrir 31,54 veces el consumo de Nafarroa y 5,79 veces el de la CAPV.

El Gobierno Vasco, en cambio, no fomenta adecuadamente las energías renovables, y opta, fundamentalmente, por las centrales de ciclo combinado. El plan de energía de la CAPV pretende, además, producir energía por encima del consumo local, para así negociar y obtener beneficio exportándola.

Ello provoca que las emisiones de CO<sub>2</sub> vayan en aumento año a año. Las empresas emiten por encima de los límites y así nos alejamos cada vez más del cumplimiento del Protocolo de Kioto.

Las emisiones directas en la CAPV en el año 2004 han ascendido a 20,4 millones de toneladas de CO<sub>2</sub>, lo que representa un incremento del 5% respecto al 2003, y un 34,9% respecto a 1990.

Eusko Jaurlaritzak energia esportatu nahi du; horrek CO<sub>2</sub> kopurua handitzea dakar.

Janire Dominguez

## PETRONOR NO SUPERO EN 2005 LAS EMISIONES DE CO<sub>2</sub> ASIGNADAS

En el anterior número de Landeia, en la información aparecida en este apartado bajo el título "Lejos de Kioto", publicamos un cuadro con las 14 empresas vascas que en 2005 superaron las emisiones de CO<sub>2</sub> asignadas. Por error, incluimos a Petróleos del Norte, S.A. (Somorrostro) entre ellas, cuando no fue así.

Esta empresa tuvo una asignación de 2.174.44 toneladas de emisión de gases de efecto invernadero y una emisión verificada de 2.171.856.

*Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.*



# Deslokalizazioaren "iraultza"

Gabriel Zeberio



**D**eslokalizazioa' modako hitza dugu, Gueñesko Reckitt Benckiser enpresako beharginek esan dezaketen legez: Multinazionalak halako batean iragarri duenez, taxuzko motiborik gabe (fabrika etekin onak ematen ari da) ixtea erabaki du. 191 lanpostu galzorian, 191 familiaren bizimodua mehatxupean.

Reckitt Benckiser multinazionalak bere webgunean hitz ederrak erabiltzen ditu: "Duela 75tik gora urtez gero, familiek Reckitt Benckiserren produktu iraultzaileenganako konfiantza izan dute, osasuntsu eta egoerarik onenean egoteko". Nonbait Reckitteko ardura-dunei ahaztu egin zaie ongizatea bezeroentzat soilik ez, baita bere produktuak egiten dituzten langileentzat eta hauen senideentzat ere beharrezkoa dela.

Eta bai, beren produktuen estiloko erabakia hartu dute, 'iraultzailea' alegia: Taldearen baitan punta-puntan dagoen bere Güeñesko lantegia ixtea, horrela produktuak saltzen dituen merkatuetatik hurbilago ei dauden tokitan ekoizteko-edo. Iraultzailea, batetik, ekonomian eta gure inguruko agintarien artean nagusi den ikuspegitik gaur egun langileen eskubideei eta gizartearen beharrei eustea atzerakoa izatea baita.

Baina gainera, iraultzailea bada ere (zentsurik zehatzenean, gizartea eta ekonomia hankaz gora jartzen duelako) industriari buruzko erabakiak erabat finantzen eta akzioen arabera hartzea.

Horixe da, dirudienez, ekonomian aurrerakoa izatea. Gaur lanik gabe geratuz gero biharko xaboi eta leungarriak nork erosiko dituen kezka barregarritzat jotzen duen joera ideologiko neoliberal kutsakorra.

Reckitten webguneak eskaintzen digu bere jokabide iraultzailearen isla: Alde batera, produktu erosleentzako informazioa (hortxe dakar goiko esaldi polit hori). Bestera, akzio erosleei zuzendutakoa, informazio ' korporatiboa', enpresari buruzkoa. Inbertsioak egin nahi dituztenentzat hortxe ageri da Reckitten akzioaren azken prezioa, eta bezperako kotizazioarekiko aldaketa. Honez gero akzioa bilakatu da ekonomiaren ipar. Ba omen da arau bat: urtean %15eko etekina ematen ez duen enpresak jai daukate. Hortan ari da Reckitt Benckiser, jaun-andreok!

Reckitt ez da deslokalizazio kasu bakarra, baina bai mingarrienetakoa. BSH, Cabot, Ericsson, Flex, L&P, Moulinex, Newell, Ruwel, Sanyo... Zerrenda luza-tu egin da azken urteotan.

Ezer egiterik badago? Okerrena ezer egin gabe geratzea da, gauzak behin betiko eta patuaren ondorio direla onartzea. Bada kontuak eskatzeko modurik: Lehendakariak azkar asko, beroaldian, bota zuen Enkarterrian desagertuko diren lanpostuak baino gehiago sortuko direla. Nork? Zein baldintzatan? Agian herritarren aurrean ausart jokatzeko duenaren irudia eman eta titularrak haizeak eramango dituela-

**"Como ciudadanos y consumidores podemos ser activos contra esta deslocalización, por ejemplo, no comprando productos como Calgonit, Veet o Woolite".**

ko esperantzaz? Hau ez da marketing politiko kontu hutsa: 30.000 lanpostu zuzen eta 130.000 zeharkako multinazionalen erabakimenean daude gurean, eta horren tamainao arduraz jokatu beharra dago.

Aginte politikoaren, herri-administrazioen erabakiek deslokalizazioa galaraz dezakete edo lagundu: Merkezurrean lur industrial moduan erositako sailak espekulazio zikineterako erabilgarri egitea edo ez udalen esku dago; aldundiek zergak enpresei behin eta berriz merkatu edo barkatzea, edo irabazien araberrako tratu fiskala ematea, ere bai.

Langileok ere badaukagu zer esana: honelako lotsagabekeriari aurre egiten saiatzea dagokigu, ditugun bitarteko urriekin bada ere (espedienteen tramitazioan, ikuskaritzara eta auzitegi-tara joaz, ekintza sindikala eginez). Kontsumitzaile gisa, berriz, uste baino indar handiagoa egin genezake, zorionez gehienean ez baikaude marka bakarra erostera behartuta.

Badaezpada ere, gogoan izan Calgonit, Veet, Woolite edo beste hainbeste produktu supermerkatuan ikusten duzunean. Eurek erabakiak lasai asko hartzen dituzte; gure aukera, berriz, dendetan ikusten ditugun produktuak ahalik baldintza hobereenetan egiten direla ziurtatzea da. Eta gizartearen agintzeko ardura hartu dutenei kargu hartzea. Jakin bezate gure lanpostua, hots, gure ongizatea, nola zaintzen duten, hau-tuak egiterakoan kontutan izango dugula. Eta kapitalak gidatutako 'iraultza' hori ez dugula onartuko.



Proyecto de ley de servicios sociales de Navarra

# La "no respuesta" a las personas con dependencia



“Nafarroako gizarte zerbitzuen egitasmoak ez du menpekotasun egoeran dauden lagunen egoera konpontzen” ●

**E**n Navarra existen 40.376 personas dependientes mayores de 6 años, lo que asciende al 7,9% de la población. La tasa de dependencia aumenta con la edad, pero tiene una mayor presencia entre las mujeres (8,5%) que en los hombres (7,3%).

A pesar de la importancia del colectivo, la mayoría de las personas dependientes no ven atendidas sus necesidades por las administraciones. En concreto, la atención total entre residencias, centros de día y atención domiciliaria deja sin cobertura al 84,6% de la población. De esta forma, esta población está siendo atendida por las familias y, en especial, por las mujeres.

## El proyecto de ley de servicios sociales

El Gobierno de Navarra ha aprobado el Proyecto de Ley de Servicios Sociales. Este proyecto no da respuesta a las necesidades de la ciudadanía, ya que:

### ■ No garantiza ningún derecho efectivo en materia de dependencia.

Una ley de servicios sociales debe fijar los derechos que se deben incorporar a la Cartera de Servicios Sociales General, pero el proyecto de ley no lo hace. Señala que la cartera se aprobará por el Gobierno de Navarra mediante Decreto Foral, con lo que no regula los derechos. Así, con esta ley, las personas dependientes seguirán sin tener ningún derecho garantizado por ley.

### ■ No ofrece una cobertura universal y, además, discrimina y limita enormemente el acceso de la mayoría de las personas inmigrantes extracomunitarias.

La universalidad anunciada por el Gobierno es mera propaganda, ya que, en realidad, sólo se atenderán las necesidades en función de las plazas o dotación presupuestaria existentes. Para acceder a los servicios, las personas dependientes deberán cumplir requisitos adicionales que no se concretan en el proyecto de ley.

Además, se excluye a las personas extracomunitarias (que serán atendidas sólo si pertenecen a determinados colectivos o en base a una indefinida gravedad, precariedad y perentoriedad). Del mismo modo, se establece la posibilidad de limitar el acceso de las personas de la Unión Europea o de las exiliadas, refugiadas o apátridas.

### ■ No garantiza una cobertura pública y establece el pago de los servicios.

El texto regula la posibilidad de que la prestación de los servicios se haga desde la vía privada, no garantizándose la existencia de unos servicios sociales públicos de calidad.

Una de las formas de excluir a las personas del acceso a los servicios sociales es condicionar éste al pago de una cantidad económica, lo que se conoce como pago del servicio o copago. El proyecto de ley opta por el copago, y además, éste queda totalmente desregulado, a expensas de lo que la administración competente en cada caso decida en cada momento.

### ■ No supone avances en la lucha contra la pobreza.

No se establece ninguna garantía de mínimos en las prestaciones de renta básica o de emergencia social, con lo que se permite mantener la situación actual (o incluso su empeoramiento), en la que estas prestaciones no sirven para dejar de estar bajo el umbral de la pobreza.



Lan errentek sorturiko aberastasunean duten pisua jaitsi da

# Langile pobreak

koa. EAEn herritar guztiak ez daude berdin. 1993tik 2005era EAEko BPG %146 gehitu da, baina Soldatapekoen ordaina (hots, langileek jasotzen duten aberastasunaren zatia) dezent gutxiago hazi da: %118,7. Bistanenez, lan-errentak BPG baino 27,3 puntu gutxiago hazi dira, urtean 2,27 puntu batez beste.

Bere aldetik, enpresen soberakin gordina (enpresa eta kapital errentak) gehiago hazi da BPGa baino, epealdi honetan aipatu soberakina %166,8 hazi baita (lan errentak baino 48,1 puntu gehiago).

## Soldatapeko bakoitzak BPGarekiko 4.400 euro gutxiago irabazten ditu 1993an baino

Ekonomi-hazkunde itzela izan den tarte honetan lan-errenten pisua 6,1 puntu jaitsi da, eta galera hori honela azal daiteke:

- 2005. urtean lan-errentek 1993ko adinako pisua izan balute, iaz benetan lortutakoa

baino 3.510 milioi euro gehiago jasoko zituzten.

- Soldatapeko langile bakoitzak batez beste 4.400 euro galtzen ditu azken urteotan aberastasunaren banaketak izan duen bilakaera medio.

## Hazkunde garaian sortu den enplegua, kalitate txarrekoa

Lan-errenten pisuak BPGan jaitziera jasan du, enplegua sortu den arren. Halere, soldata igoerak ez dira handiak izan, eta enpleguaren prekaritatea ugaldtu egin da, molde desberdinetan (sortutako hainbat lanpostu oso badaezpadakoak dira; aldi baterako kontratu tasa handiagoa da, baita azpikontratena, edo lanaldi partzialekoa ere...). Honi guztiari esker, posible da enplegu kopurua handitzearekin batera lan-errentek aberastasunean duten pisua galdu izana.

**Julene Gabiola / Mikel Noval**

**E**ustatek 2006ko bigarren hiruhilekoan izan den hazkunde ekonomikoaren datuak argitaratu ditu, baita aberastasunaren banaketa 2005ean zer nolakoa izan zen ere.

Datu hauek aztertuz, lan-errentek aberastasun orokorrean pisu gero eta txikiagoa dutela ikusten da. Beraz, ekonomiaren hazkundearen etekinen banaketa ez da bidezkoa, ez solidarioa, soilik enpresa- eta kapital-errenten onerako ari baita gertatzen.

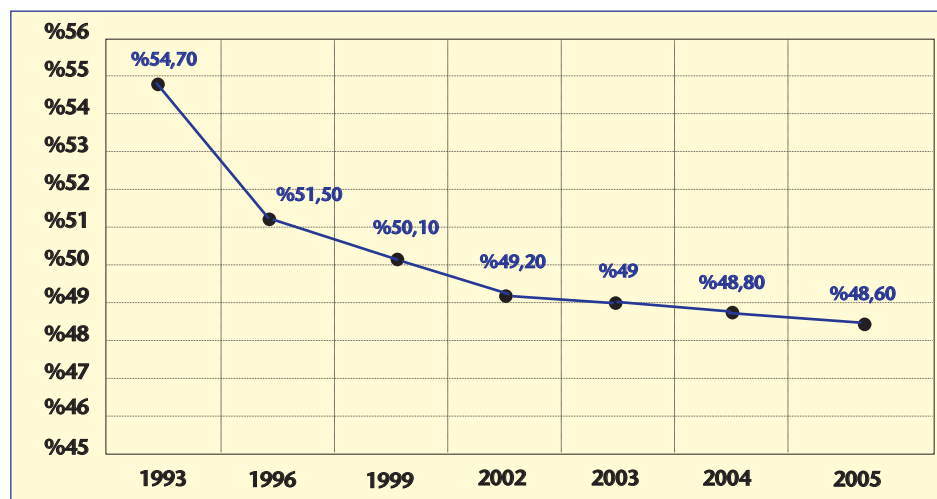
Izan ere, egungo ekonomiaren hazkunde aldia 1993an hasi zenetik lan-errentek BPGan duten zatia zeharo eta etengabe gutxitu da: 1993an BPGaren (sortutako aberastasuna) %54,7 ziren; 2005ean, aldiz, %48,6ra jaitsi da kopuru hori.

## Ekonomia hazi da, baina enpresa eta kapital errentatzat bakarrik

EAEko ekonomia asko hazi da azken urteotan. Alabaina, langile-klasearen ikuspuntutik garrantzia du aberastasu nola banatzen den, eta hau gure agintariei ez zaie axola (izan ere, errealitatearen irudi propagandistikoa, osatugabea eta interesatua aurkezten dute).

Egoera ez da administrazio eta gobernuen sinetsarazi nahi diguten modu-

## LAN ERRENTAK/BPG(%). EAE, 1993-2005





Epaitegiak  
argi utzi du  
Tuterako Eroskiko  
langileen greba  
legala dela

# Greba politikoak?

**B**itxia egiten da egun enpresarietara greba bat politikoa dela salatzen ikustea, batez ere Eroski bezalako enpresa batetan, eta salaketa hori epaitegiatarara eramaten ikustea. Garai bateko salaketa dirudi, demokrazia aurreko garaikoa, alegia, eta ez inola greba funtsezko eskubidetzat aitortua dagoen garaikoa. Baliteke enpresaren taktika izatea grebaren kontrako demandan diren motibo guztiak metatzea, naiz eta batzuk oinarri haundirik gabekoak izan. Bestela ez du zentzurik.

Orain arte greba bat legez kontrakoak jotzeko, legean jasotako motiboetatik, hau ez beste danak erabili izan dituzte enpresariak: greba solidaritatezkoa, edo elkartasuna adierazteko helburua izan dela; greba hitzarmen kolektibo batean itaundutakoa aldatzeko helburua izan dela; edo greba legez agintzen dituen formalitateak errespetatu gabe burutu izan dela. Orain arte erabilpenik izan ez duen motiboa falta zen, alegia: greba ilegal dela "motibo politikoenatik ekin edo eutsi egiten zaionean, edo langileen

interes profetionalekin zerikusi ez duen beste edozein helbururekin".

Agian, Tuterako Eroskiren kasuan, grebaren helburuek ez bide dute zerikusia haundirik langileen interesekin.

## Greba arrunta

Dena den, greba politikoak, Konstituzioa ezkerreko ulertu beharreko moduan, guztiz legezkoak eta zilegizkoak jo izan dira. Doktrina Konstituzionalaren arabera, greba politikoak dira botere publikoak behartzeko asmoarekin egiten direnak, jokamolde edo jokabide bat hartu dezaten, langileen interesekin, eta ez soilik profetionalekin zerikusia duen gaietan; gizarte justizia bultzatzeko, oro har. Era honetako grebak eta lanuzteak bat baino gehiago egin izan da Euskal Herrian. Gobernuaren lan-erreforma gaitzesteko, edo Irak-eko gerra salatzeke, eta eskubideen eta aberastasunaren globalizazioa aldarrikatzeko.

Tuterako Eroskiko greba, berriz, motiborik arrunteenagatik izan da eta da: langi-

leen lan baldintzak hobetzeko, hitzarmen kolektiboa berritzeko, eta negoziaketa esparru propioari eusteko, esparru aproposena delakoan lan baldintzarik onenak lortzeko. Oso lur arraseko helburuak.

Ez da harriztekoa Epaitegiak labur bezain deblauki ezeztatu baldin badu Eroskiren salaketa, lerro bakar batean: Tuterako greba ez dago kokatzerik jurisprudentziak greba politikotzat edo solidaritatekotzat jotzen dituenen artean.

**Bizente Harriola**

Ha quedado claro que los motivos de la huelga de Eroski son puramente laborales.



# Control por las Mutuas de la incapacidad temporal por enfermedad común

Las Mutuas últimamente están procediendo a extinguir la prestación de incapacidad temporal (IT) por contingencias comunes, en vez de limitarse a emitir propuestas de alta, en diversas situaciones relacionadas con el control y seguimiento de las bajas, especialmente en casos de incomparecencia a los reconocimientos médicos establecidos por la Mutua.

## Algunos datos normativos

Desde 1994, (Ley 42/1994), las empresas pueden optar por acogerse a la gestión de la prestación económica de IT por contingencias comunes a través de una Mutua (asociación privada empresarial).

La Ley 13/1996 estableció la posibilidad de que los médicos de las Mutuas puedan formular propuestas de alta médica a los Servicios de Salud (Osakidetza, Osasunbidea); y el Real Decreto-Ley 6/2000 les otorgó la facultad de extender directamente altas médicas a efectos económicos, "en los términos que reglamentariamente se establezcan", sin que se haya dictado hasta ahora ningún reglamento.

Las Mutuas están facultadas para ejercer el control y seguimiento de la prestación económica de IT, y los médicos adscritos a las mismas pueden requerir a los trabajadores/as para reconocimiento médico (garantizando la confidencialidad de la información relativa a su estado sanitario), según los arts. 4 y 6 del RD 575/1997.

Por último, la Ley 24/2001 incorporó a la Ley General de la S.S. como una de las causas de extinción del derecho al subsidio de IT "la incomparecencia injustificada" a los reconocimientos dispuestos por los médicos, del INSS o de las Mutuas.

## Incompetencia de las Mutuas para decretar el alta

Las Mutuas han interpretado libremente que pueden decretar directamente la extinción del subsidio de IT en caso de incomparecencia a los reconocimientos y, de hecho, el alta a efectos económicos, excediéndose de las actuaciones a las que deben limitarse.

La mayoría de Tribunales Superiores de Justicia viene entendiendo que las competencias de la Mutua se limitan, en materia de control y seguimiento de las bajas, a la for-

mulación de propuestas motivadas de alta médica al INSS y a la Inspección de los Servicios de Salud, pero no a la emisión de tales altas médicas.

Así, el TSJ de Cataluña (SS de 30-9-06, de 25-7-06, cambiando el criterio de las anteriores de 8-11-05, y 26-10-04); el TSJ de La Rioja (S de 23-12-05, cambiando también el criterio de la anterior de 7-10-04); TSJ de Asturias (S 18-3-05); el TSJ de Castilla (SS de 24 y 30-11-05 y 3559; o TSJ de Canarias (S 27-7-04).

En sentido contrario, el TSJ de Cantabria, o de Madrid, y el TSJ de Navarra (S de 29-10-05), con argumentos forzados y discutibles como el de los actos propios del trabajador. La sentencia del TSJ del País Vasco de 21-2-06 se limita a establecer que en el caso la incomparecencia era justificada.

## Entidades colaboradoras, no gestoras

Habría que recordar que también en el tema de la determinación de contingencia, las Mutuas han pretendido ser competentes al amparo de una normativa confusa; hasta que el TS estableció que la competencia es del INSS, en base al fundamento último de que entidad gestora es el INSS, y la Mutua sólo una entidad colaboradora de aquella (S 26-1-98).

Así, mientras en contingencias profesionales corresponde a las Mutuas la expedición de partes y la declaración del derecho al subsidio, en contingencias comunes la competencia se limita a la declaración del derecho, a la vista de los partes expedidos por el Servicio de Salud (arts.61.2 y 80.1 RD 1993/1995, por el que se aprueba el Reglamento sobre Colaboración de las Mutuas).

Otro dato: según la Ley de Infracciones y Sanciones (LISOS), constituye infracción grave de los trabajadores/as en materia de prestaciones no comparecer a los reconocimientos, pudiendo sancionarse con pérdida de prestaciones; pero atribuyéndose la competencia de sanción a la entidad gestora, o sea, al INSS, y a través del correspondiente procedimiento (art. 48.4).

También es oportuno recordar que, según la propia LISOS, constituyen faltas muy graves de las Mutuas llevar a cabo operaciones ajenas a su competencia, o ejercer la colaboración en la gestión con ánimo de lucro.

## LABURREAN

### ■ La huelga de Eroski, de Tudela, no es política

El Juzgado de lo Social nº 2 de Navarra, por sentencia de 25 de septiembre, ha declarado legal la huelga de la empresa Dagesa de Tudela, perteneciente al grupo Eroski.

Eroski pretendía, entre otras cosas, que se trataba de una huelga política, por el hecho de que los trabajadores/as defienden el ámbito de negociación de empresa, no aceptando integrarse en el convenio estatal del grupo Eroski.

Para el Juzgado de lo Social, el objetivo de la huelga es simplemente lograr mejores condiciones de trabajo, eligiendo el mejor ámbito de negociación, en este caso, manteniendo el ámbito preexistente; "no encajando este supuesto en lo que la jurisprudencia viene entendiendo ni como huelga política ni de solidaridad".

### ■ El TSJ de la CAPV avala la huelga en las subcontratas

El TSJ del País Vasco ha declarado, mediante sentencia del pasado 5 de septiembre, la legalidad de la huelga de las contratas del Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia (CABB), revocando la dictada por el Juzgado inicialmente.

La huelga pretendía la equiparación con las condiciones propias de los trabajadores/as de plantilla del CABB, y la paralización de las nuevas subcontrataciones del CABB.

El TSJ rechaza que ello constituya huelga de solidaridad, ni que se trate de huelga contra convenio (por estar vigente el convenio de una de las empresas subcontratistas). Para el TSJ, el objetivo de la huelga concuerda con el modelo de huelga reconocido constitucionalmente, denominado profesional. Y tampoco cabe entender que se trate estrictamente de alterar lo pactado, al no existir en convenio compromiso de paz relativo al objeto del conflicto.

Las trabajadoras subcontratadas de la residencia San Juan Bautista, de Andoain, en huelga desde el 30 de mayo

# “Unidas contra la precariedad”



**L**a residencia municipal San Juan Bautista, de Andoain, acoge a 65 ancianos y ancianas, la mayoría de ellos dependientes. Les atienden 44 trabajadoras: 10 de ellas, empleadas municipales, las 34 restantes, personal subcontratado. Las diferencias laborales y salariales entre ambos colectivos, por realizar las mismas funciones, son abismales. Para empezar a poner fin a esta discriminación y exigir nuevas contrataciones, las trabajadoras subcontratadas de la residencia de Andoain iniciaron el pasado 30 de mayo una huelga indefinida, que se dilata en el tiempo ante la falta de voluntad negociadora de la empresa, y de un ayuntamiento, con el alcalde socialista a la cabeza, que pretende lavarse las manos en un conflicto que le concierne muy directamente. “Prefiere mantener a los abuelos y abuelas con servicios mínimos a montar la mesa de negociación”, critican Nieves Cabezas, Teresa Rasero y Marijose Etxenike, delegadas de ELA.

**-Os declaráis en huelga hace ya casi 5 meses. ¿Qué os empuja a salir a la calle?**

-Tenemos dos reivindicaciones principales. La primera, eliminar parte de la situación de discriminación que vivimos respecto a las trabajadoras dependientes del ayuntamiento. En concreto, las trabajadoras de la contrata cobramos el 64% del salario de las trabajadoras municipales. Reivindicamos un 18% de subida salarial, lo que nos situaría en el 76% de lo que ganan las empleadas municipales de la residencia. En segundo lugar, pero no menos importante, más plantilla, para poder mejorar el servicio y la atención que se está ofreciendo actualmente a los ancianos y ancianas.

**-¿En qué momento se encuentra el conflicto?**

-La mesa de negociación está rota. Tras meses sin negociación con Andoain-Zerbitzuak, a finales de septiembre, Eulen Sociosanitario, la nueva empresa que ha asumido el servicio, nos llamó para negociar. La sorpresa fue que una semana después rompió la mesa con una oferta insultante de incremento salarial 0, 80 horas más de jornada y el empeoramiento de otras condiciones.

Por su parte, el ayuntamiento -no hay que olvidar que se trata de una residencia municipal- sigue sin querer saber nada de un conflicto que no quiere reconocer como suyo.

Ante este panorama, seguimos en la lucha.

**-Esta postura del ayuntamiento actual contrasta enormemente con la de hace 4 años, cuando lograsteis el primer pacto de empresa.**

-Creemos que, sobre todo, han cambiado las personas y el talante. Fundamentalmente, del máximo responsable municipal, el alcalde, que no se limita a no reconocer su responsabilidad sobre la residencia sino que está teniendo una actitud muy beligerante, llegando a la amenaza y el insulto; llevando el conflicto al tema personal.

Este es un conflicto laboral al que hay que dar una solución laboral, y para eso hace falta voluntad política. Y eso es lo que le pedimos.

**“Resistiremos”**

**-Cinco meses es mucho tiempo. ¿Qué os empuja a resistir?**

-Nuestra propia fuerza como colectivo, el estar convencidas de que lo que

pedimos es justo. Y también, por qué no decirlo, es una cuestión de dignidad. Por parte del ayuntamiento y de la empresa ha habido y sigue habiendo mucho juego sucio, y la rabia que sientes cuando eso sucede da también mucha fuerza para seguir.

El apoyo de nuestras familias y del sindicato también es fundamental, por supuesto.

**Responsabilidad municipal**

**-Los servicios mínimos son, en estos momentos, del 60%. ¿De qué manera afecta la huelga a la residencia?**

-Trabajamos con personas, y la defensa de nuestros derechos no nos hace olvidar eso en ningún momento. Sin embargo, tras tantos meses, la huelga se nota, evidentemente. Pero tenemos muy claro que la responsabilidad es de quien prefiere tener a los ancianos con servicios mínimos antes de propiciar la mesa negociadora. Hay que denunciar, también, que la empresa, en su intento de hacer como que aquí no pasa nada, prioriza que se hagan las camas o que la ropa esté colocada en detrimento de la atención a las personas. Otro hecho denunciado es que en estos meses hayan quedado cinco plazas libres y no haya habido ningún ingreso.

Langileek greba azken muturreraino eramateko erabaki irmoa dute.



### -¿Cómo han reaccionado los residentes y sus familias ante la huelga?

-La sensación que tenemos es que, en general, la gente está con nosotras. Los ancianos y ancianas nos entienden y apoyan; sus familias, también: muchos de ellos han ido al ayuntamiento, a la Diputación, al Ararteko, incluso, a solicitar que se negocie con nosotras. Desde aquí nuestro agradecimiento a todo el mundo por su solidaridad.

### -Cinco meses dan para mucho. ¿Lo peor de este tiempo?

-Momentos malos ha habido unos cuantos. Al inicio del conflicto, cuando nos desalojaron por la fuerza del pleno del ayuntamiento, visualizamos que la pelea podía ser dura.

También hubo mucha tensión el día que intentaron sustituir a trabajadoras en huelga; sin embargo, la actuación de la Inspección, muy rápida, dándonos la razón y multando a la empresa, fue muy importante para nosotras.

### -¿Y lo mejor?

-Lo mejor es la unidad del colectivo. La unión es nuestra fuerza.

### Vulneran la legalidad

#### -Hablábais antes de juego sucio por parte de empresa y ayuntamiento. ¿En qué se concreta?

-No sólo se niegan a negociar sino que atentan continuamente contra el derecho de huelga y vulneran la legalidad. Ha habido, como hemos denunciado antes, intentos de sustituir a trabajadoras en huelga; se ha realizado el traslado de residencia cuando la empresa sabía que no podía hacerlo, nos empie-

zan a obligar a asumir funciones que no nos corresponden...

Intentan desgastarnos por todos los medios, incluso saltándose la ley... Pero lo nuestro no es un farol, nosotras estamos dispuestas a seguir esta lucha hasta lograr nuestros objetivos.

#### -Sois mujeres y hacéis un trabajo de mujeres, entre comillas. ¿Creéis que existe relación entre este hecho y el talante de empresa y consistorio?

-Seguro. Mujeres y precariedad van de la mano. Te ponen la mano en el hombro, te dicen lo importante que es tu labor, pero a la hora de la verdad no se valora económicamente nuestro trabajo. No se valora a las personas dependientes ni a sus cuidadoras.

Van más allá: menosprecian nuestra capacidad de lucha, de plantar cara ante estos abusos, e incluso nuestra capacidad intelectual: en el ayuntamiento, el PSE dice que nos están manipulando... O sea, como somos mujeres, somos tontas, y nos dejamos manejar...

Tampoco creemos que el alcalde se hubiera atrevido a amenazarnos y a enfrentarse con nosotras como lo ha hecho si en vez de mujeres fuésemos hombres.

Desde aquí les decimos que somos mujeres. Somos trabajadoras. Y, unidas, vamos a ganar esta pelea.

### J.Jaio

*Andoaingo San Juan Bautista zaharren egoitzako grebalariek eskualdeko ordezkarien elkartasuna jaso zuten. Andoaingo kaleetan izaniko manifestazioan parte hartu zuen Jose Elorrieta, idazkari nagusiak ere.*



## ETA ALKATEA BERE ONETIK ATERA ZEN...

**Berandu baino lehen onbideratzen ez badu, Andoaingo alkate Jose Antonio Pérez Gabarainek San Joan Bataiatzailea Egoitzaren greba luzearen historian sartuko da bete-betean, lan-gatazka bat istilu pertsonala bihurtzeagatik.**

**Ezin dira, bestela, ulertu aurrez aurreko asaldaketak, espedienteak hasteko meha-txuak, kale-ratzeko mehatxuak, irainak eta emakume grebalariei egindako gordin antxako keinuak. Hasieran jota harriturik geratu ziren, eta gero amorratuta; "gizon hori senetik aterata dabil" diote, eta hauxe gehitu: "haren joka-bidea eta jarrera ez datoz bat haren karguarekin". Jose Antonio Perez Gabarainen esku dago negoziatio-mahaia bultzatzea, eta denboran hainbeste luzatu den gatazkari amaiera ematea. Haren esku dago konponbideak bilatzea... edo gehiago xaxatzea.**

**Langileek tinko esan dute gatazka hau ez dutela mehatxuez uxatuko. "Hemen ere PSEk elkarriketaren eta negoziatioaren bidetik ibili behar du" diote zorrotz.**

**Bost hilabeteko greba daramate, eta ez dira hordago ustelirik jotzen ari.**

## GUTUNAK CARTAS

**Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao. Por problemas de espacio les pedimos que las cartas no excedan de las 20 líneas.**

### **“Gertatzen zaizuela, zer?” Ez nekien ezer, ideiarik ez!**

**H**orrelako erantzunak topatzen ditugu gure arazoa aipatzen dugunean eta zergatik? Zarata, iskanbila, greba, edota kalean eta ozenki ez aldarrikatzeagatik. “Arkumeen isiltasuna” filmaren antzera, epaiketaren zain, azken ezetza lortzeko.

Las funcionarias de la OPE de 2002 por la especialidad de Pedagogía Terapéutica (PT) y licenciadas, llevamos más de 2 años reclamando un derecho que nos ha sido anulado, contraviniendo aspectos fundamentales de la esencia de la Educación inclusiva y como consecuencia de los retrasos en los compromisos que contrae nuestra Administración.

Aún siendo licenciadas, hemos debido opositar por la única vía que el Sistema tiene previsto, el Cuerpo de Maestros, por lo que nos prohíben trabajar en la ESO. Mientras, las plazas que nos obligan a dejar se cubren con maestr@s contratad@s anualmente.

En nuestra comunidad, como en ninguna otra, la inclusión es total en todos los niveles educativos obligatorios y la atención específica al alumnado con necesidades educativas especiales corre a cargo de l@s PT a lo largo de toda la escolarización. A

nuestros alumn@s se les está negando recibir a lo largo de la ESO formación con el mismo profesorado de referencia, algo imprescindible “para que todo el alumnado alcance el máximo desarrollo personal, así como los objetivos establecidos con carácter general” (art. 71 de la LOE).

Asimismo, corresponde también al Gobierno Vasco regular soluciones para atender a aquellos alumnos que manifiesten necesidades educativas especiales, tal y como se recoge en el artículo 26 de la LOE.

Tres son los principios fundamentales de esta Ley: la calidad, la equidad y el logro de objetivos educativos planteados por la Unión Europea. Es tanta la importancia que se le da a la equidad que la Ley dedica un capítulo entero a la misma.

¿Dónde quedan la dotación de recursos necesarios para atender adecuadamente al alumnado es este ciclo? ¿Reconocerá el Gobierno Vasco que somos nosotras “licenciadas y maestras” el personal cualificado para desempeñar esta función recogida en la LOE?

*Garbiñe Andonegui, Eli Etxeberria,  
Susana Lázaro eta Mar Roa*

### **Acerca del derecho a voto de las personas inmigrantes**

**C**omienzan a ubicarse ya las piezas del puzzle para las próximas elecciones, y es el momento en que los políticos se vuelcan sobre los grupos sociales que puedan sumar o restar votos. Por ello, es también la oportunidad de retomar la reivindicación del derecho al sufragio que se demanda para las personas extracomunitarias.

El drama de la inmigración no ha sido un tema de gran interés para los dirigentes políticos. ¿A quién le afecta que estén integrados o no?. El voto es el complemento al derecho de movimiento y residencia. Regular este derecho es, por ello, un elemento relevante de cualquier política de convivencia. Y sin embargo, esta demanda es, hoy por hoy, una utopía.

Con todo, pareciera que es el momento en que la suma de los votos de las personas inmigrantes comienza a interesar. Entonces, es también ahora cuando hay que echar un nuevo vistazo sobre las

leyes de esta sociedad. ¿Cómo se puede negar el derecho al voto a quien previamente ha pagado sus impuestos? ¿A quién contribuye a garantizar el futuro del sistema de pensiones o los cupos de alumnado en escuelas abocadas al cierre por ausencia de criaturas?

La necesaria reforma puede llevarse a cabo. Si bien es cierto que son muchos los derechos que se ven privados por la actual Ley de Extranjería, hay algunos, como el del ejercicio de sufragio en elecciones municipales que atienden a criterios de reciprocidad. A partir de aquí, se abre una brecha entre los distintos tipos de residentes extranjeros.

El Tratado de Maastricht diferencia dos tipos de inmigrantes con derecho a voto. Los extranjeros pertenecientes a países comunitarios y los ciudadanos noruegos. Estos últimos son los únicos con derecho a voto reconocido en comicios municipales, en virtud del acuerdo de reciprocidad entre España y Noruega. Están pendientes de firma, y por lo tanto carentes de validez, futuros tratados con otros países.

A la vista de lo expuesto, parece difícil de asimilar que personas sujetas a las mismas leyes carezcan de los mismos derechos. Y lo peor es que, a día de hoy, los distintos gobiernos no han demostrado un interés real en establecer este tipo de tratados y, cuando así ha sido, tampoco se han preocupado de regular su desarrollo.

Reconocer el derecho al voto de las personas extranjeras de procedencia extracomunitaria no puede ser una excepción. La nacionalidad no puede ser el elemento necesario para adquirir derechos. Sería un precio muy alto para tener voz y voto en una sociedad que se jacta de democrática. Bastaría, por tanto, con constatar la residencia en ese lugar.

Todas las personas, independientemente de su lugar de origen, deben tener reconocido el derecho a ciudadanía. De todas maneras, lo importante en este momento es articular las fuerzas de las organizaciones sociales para reivindicar TODOS los derechos de las personas extranjeras extracomunitarias y fomentar su integración en esta sociedad.

*Emérta Cuéllar,  
Area de Inmigración de ELA*



# HEMEROTEKA

**El Mundo (5-X-2006)**

**JAVIER ORTIZ, PERIODISTA**

## Cemento de oro

Ignorante como soy de los arcanos de la economía, llevo varios días repasando las secciones correspondientes de un buen puñado de publicaciones serias a la búsqueda de análisis también serios sobre las últimas grandes operaciones de adquisición de acciones que se han producido en el sector energético español y que han tenido como protagonistas a importantes empresas constructoras.

Me he topado varias veces con la misma explicación, expresada de diferentes modos: todas llaman la atención sobre el hecho de que las grandes constructoras españolas disponen en estos momentos de una enorme capacidad financiera que no quieren circunscribir a su sector, al que atribuyen un futuro problemático, lo cual les ha llevado a buscar posiciones en el mercado eléctrico, que tiene perspectivas de crecimiento menos acelerado, pero mucho más apacible y constante.

Lo que me llama más la atención de todo cuanto he leído en relación a este asunto es la escasísima -la casi nula- atención que demuestran los gurús de la cosa por un extremo que, sin embargo, a mí me parece del máximo interés.

Me refiero al hecho de que esas grandes empresas constructoras españolas hayan conseguido, a veces en un lapso de tiempo muy breve, hacerse con el astronómico potencial financiero del que ahora están dando prueba. Es la evidencia misma de los gigantescos márgenes de beneficio de los que han estado disfrutando en las últimas décadas, sin que ninguna autoridad, central o local, haya hecho nada para ponerles coto. Más bien todo lo contrario.

Para nadie es un secreto la procedencia de esos ríos de capital. Todos sabemos cómo funciona el gremio de las obras públicas y la construcción: la desvergonzada especulación del suelo, unida a la disposición de las administraciones públicas a contratar obras gigantescas a precios elevadísimos, rentabilizados todavía más gracias a las condiciones laborales del sector (empleo precario, subcontratas en todo y para todo, superexplotación de la mano de obra inmigrante, siniestralidad laboral récord en Europa...).

Con el negocio de la construcción de pisos, en el que también están presentes, ocurre tres cuartos de lo mismo. Por culpa de ello, la adquisición de una vivienda se ha convertido en el peor de los infiernos para las magras economías del ciudadano español medio.

De modo que la gente trabajadora paga, sea por vía directa o a través del fisco, y ellos se forran. Dicho así, suena a demagógico, pero los hechos son los que son. Me recuerdan una coplilla andaluza que se cantaba en los años 60: «Es la virtud del trabajo / la desdi-

cha del obrero, / que quien trabaja no tiene / tiempo de ganar dinero».

Entre tanto, ellos pasan por inteligentísimos y muy probos empresarios que han logrado, gracias a su astucia, que su dinero se multiplique solo.

**Le Monde (2006ko urriaren 10a)**

**ANNA POLITKOVSKAYA, KAZETARIA**

## Txetxenia,

(2004ko abuztuaren 29a)

Gaur Txetxenian presidentea aukeratzeko hauteskunde-itxura egin dute. Jakina, Kremlin gogoko Alou Alkhanov atera da garaile. Baina, izatez, burutik erabat jota dagoen 27 urteko gazte batek gobernatzeko errepublikak —Ramzan Kadyrov—, eta hori aurreko presidentearen semea da. Izan ere, aurreko presidentea —Akhmad Kadyrov— 2003ko urrian hautatu zen gehiengo zabal batez, baina hil egin zuten aurtengo maiatzaren 9an.

(...) Txetxenian Errusiak porrot egin du nabarmen. Dena dela, agintariak garaipe harrigarri moduan aurkezten dute jendaurrean. Txetxeniako herriak ezin du aukerarik egin. Zilipurdiak egin behar ditu bizirik irauteko. Kremlin erakutsi dio herri matxino horri Putinen agintepean protestak ez direla zilegi. Eta txetxeniar gehienek beheratu behar izan dute burua azkenean.

(\* Anna Politkovskaya, urriaren 7an hil zuten.

ZALDIEROA. Berría (2006-X-22a)

## De Rerum Natura

GIZON  
JAKINTSUAK  
ZERA DIO

(Baimena, Bwana!)  
edo  
(Bwana, Baimena!)





# Supervivientes Extrem

Gorka Quevedo

Ultimamente se han puesto de moda los reality show-s extremos. El argumento, generalmente, suele ser el siguiente: un grupo de personas tiene que sobrevivir en situaciones infrahumanas, sin luz, ni agua, ni comida, ni condiciones mínimas de higiene... De todas formas, según hemos podido saber, una conocida productora prepara un reality show que marcará una época. En este nuevo programa, una gran parte de la sociedad, mayoritariamente jóvenes, tendrá que sobrevivir en el año 2006 con un sueldo de menos de mil euros al mes. Los participantes tendrán que pagar hipotecas, créditos, comer, sacar adelante a la familia y afrontar el día a día. Basado en hechos reales.

**A Apoyo:** Seis conocidas personalidades internacionales: Francesco Cossiga, Cuauhtemoc Cárdenas, Gerry Adams, Mario Soares, Adolfo Perez Esquivel y Kgalema Motlanthe, suscribieron una declaración de apoyo al proceso vasco. Estaría bien que más personalidades se sumaran con iniciativas similares.

**B Bomba:** La República Democrática Popular de Corea avanzó que hizo una prueba con la bomba atómica. Sería mejor para la humanidad si nadie dispusiera de semejante arma, pero la reacción internacional

ha sido un claro ejemplo de hipocresía y cinismo. Francia también realizó pruebas nucleares en el año 1995 en el atolón de Mururoa, y la reacción fue muy distinta. ¡Ah! Y Estados Unidos de América dispone en la actualidad 10.000 bombas nucleares. Consejos vendidos...

**C CRL:** ELA decidió romper relaciones institucionales con Cebek y suspendió su participación en el Consejo Relaciones Laborales. Está claro que no se puede seguir compartiendo órganos de encuentro en materia de relaciones laborales con una organización patronal, Cebek, que de forma premeditada y selectiva ha decidido criminalizar a militantes y el propio sindicato.

**D Discriminación:** La Agencia Tributaria de España presentó el informe *Mercado de trabajo y pensiones en las fuentes tributarias de 2005*. El informe, demoledor: Las mujeres ganan de media 5.521 euros menos al año que los hombres. ¿Cómo era aquello de todos y todas somos iguales en obligaciones y derechos?

**E Elecciones:** El primero de noviembre se celebrarán las VII elecciones desde la muerte de Franco para la Generalidad de Cataluña. Es evidente que el nuevo presidente será o bien José Montilla o bien Artur Más.

La clave, de todos modos, parece que la tendrán los diputados de ERC, si no hay un pacto CiU-PSC. A ver qué pasa.

**F Foro:** Convocados por el Foro Ibaeta, miles de personas recorrieron las calles de Donostia el 6 de octubre para exigir que se respeten los derechos de los presos y presas vascos. Al día siguiente, conocimos la noticia de que el preso Iñaki de Juana abandonaba la huelga de hambre. Eso sí. Sigue en prisión, pese a que cumplió la condena hace más de dos años.

**G Genocidio:** El 12 de octubre se conmemoró el 514 aniversario del genocidio de los nativos de los diferentes pueblos de América. El diccionario dice que GENOCIDIO es: "Exterminio sistemático de un grupo humano por motivos de raza, religión o política." En los primeros 150 años de la invasión, fueron asesinados 130 millones de personas. 9 de cada 10 habitantes de América. Y todavía hay quien lo celebra.

**H Hobetuz:** ELA y LAB decidieron dejar la presidencia de Hobetuz, ante la situación de liquidación a la que le ha llevado la patronal. El día siguiente de hacerse pública la decisión, muchos periódicos hablaron de crisis. Habría que hacer una matización. Hobetuz y su actividad de formación continúa han estado desde su constitución en una situación de crisis permanente, debido, fundamentalmente, al sistemático ataque al que se ha visto sometido desde el Estado, la patronal y los sindicatos UGT y CCOO.

**I Irlanda:** Saint Andrews (Escocia) acogió las conversaciones entre los partidos de los seis condados del norte de Irlanda bajo legislación británica. No fue fácil, pero los partidos alcanzaron un acuerdo de mínimos. Pese a las diferencias con el conflicto de Euskal Herria, Irlanda nos demuestra que cuando hay voluntad se pueden alcanzar acuerdos.

**J Jeta:** La que le ha echado CCOO al pedir la dimisión del director de EITB porque dice que se "excluyó" a CCOO de un "Políticamente incorrecto" en el que participaron miembros de ELA y LAB. Si así se ponen por un programa de televisión de nada qué no pedirían si se les excluyera, por ejemplo, del Tribunal Laboral, como le pasa a ELA en Navarra.

**K Kremlin:** La periodista Anna Politkovskaia fue asesinada a tiros en Moscú el 7 de octubre. Anna era una de las periodistas más críticas con el presidente Vladimir Putin, y era conocida por sus constantes denuncias sobre el genocidio ruso en Chechenia. Tras la desintegración de URSS, en 1991, más de 300 periodistas han muerto tiroteados o han sido dados por desaparecidos. Todo esto en la Rusia "democrática".

**L Lustró:** 7 de octubre del 2001. George W. Bush comenzó ese día una cruenta guerra contra Afganistán, operación que fue bautizada como "libertad duradera". Un lustro después, la situación es demoledora: muerte, hambre y refugiados por todos lados. Si se pretendía acabar con los talibanes, hoy están más fuertes y unidos que hace cinco años.

---

Lan merkatura sartzen  
diren gazte gehienek lan  
baldintzak oso prekariorak dira  
gaur egun.

**M Muertes:** A la hora de escribir estas líneas eran 92 las personas que fueron a trabajar y perdieron la vida, sólo en Euskal Herria. Pero aquí no hay culpables. Sólo 92 víctimas.

**N Nowak:** El relator especial de la ONU contra la tortura, Manfred Nowak, manifestó que España sigue sin cumplir los consejos de la ONU para la prevención de la tortura. Ya sabemos. Talante, mucho talante. Pero a los detenidos, a h...

**O OCT:** La OCT (Órgano de Coordinación Tributaria) presentó el *Informe Anual Integrado de la Hacienda Vasca*. El informe concluye que los empresarios reducen el pago efectivo del Impuesto de Sociedades. Es decir, pagan cada vez menos por sus negocios empresariales. La brecha económica entre las rentas altas y bajas sigue imparables en Euskal Herria.

**P Pobreza:** 16 de octubre, Día Mundial Contra la Pobreza. Los datos, por sabidos, no dejan de ser alarmantes: cada 4 segundos muere una persona de hambre. En lo que ha tardado en leer esta frase, una persona habrá fallecido a consecuencia de la malnutrición. Esa sí que es un arma de destrucción masiva.

**R Reckitt:** La multinacional Reckitt ha decidido cerrar el centro de Güeñes y marcharse a otro lugar en donde obtener mayores beneficios. Este nuevo caso demuestra una vez más el fracaso de la política industrial del Gobierno Vasco para las Encartaciones.

**S Salarios:** Leído en prensa: "La mitad de los nuevos trabajadores cobra menos del salario mínimo". Cuando la patronal y la administración nos hablan de la creación de empleos no nos hablan de sus cualidades. Un empleo precario, muy precario.

**T Takala:** Jukka Takala asumió la dirección de la Agencia de la UE para Salud Laboral. Takala visitó Madrid, para, entre otras cosas, dar un toque a quien corresponda: "España tiene que pasar a los hechos para atajar la siniestralidad laboral".

**U USA:** El país más poderoso del mundo alcanzó los 300 millones de habitantes. Sin embargo, la mayoría de los habitantes no tiene muchos motivos de alegría. Los datos de la gestión de la Administración Bush, alarmantes: caída de medio punto en los ingresos familiares medios, salario mínimo establecido desde 1996, caída de un 20% en el poder adquisitivo de los trabajadores en la última década, los sueldos medios siguen cayendo, aumento del desempleo, subida del 100% de los seguros médicos en un país en el que apenas hay sanidad pública, subida de un 275% de las matrículas universitarias públicas... Si el dineral que se ha gastado la Administración Bush asesinando iraquíes lo hubiera invertido en el bienestar de su gente, los datos anteriores serían muy diferentes.

**V Volkswagen:** La plantilla de Volkswagen, en Alemania, ha aceptado trabajar cinco horas más cada semana sin compensación laboral. No es, desde luego, buena señal que los trabajadores/as vayan renunciando a derechos adquiridos.

**Y Y:** 17 años han pasado desde que la idea de este trazado ferroviario echara a andar, y 15 desde que sectores de la ciudadanía empezaran a mostrar su disconformidad con el mismo. El 16 de octubre, dos representantes de la Red por un Tren Social, a petición propia, acudieron al Parlamento de Gasteiz para exponer su rechazo al proyecto. Era la primera vez que se dejaba escuchar en esta cámara la voz contraria al proyecto del TAV. Es que 15 años pasan volando.

**Z Zubia:** José Guillermo Zubia, secretario general de Confebask, se está prodigando bastante en los medios de comunicación. Basta leer cualquier entrevista para fijarse que no desaprovecha ninguna pregunta para meterse con ELA. Como dice una de esas canciones con las que nos bombardean todos los veranos, "lo que tu tienes se llama obsesión".

# Agenda



## ● Constitución de la C.S.I.

Confederación Sindical Internacional. Así se llama la nueva organización sindical internacional que se constituirá del 1 al 3 de noviembre, en Viena (Páginas 12/13).

## ● "LITTLE MISS SUNSHINE"

Filme hori, iragan Zinemaldian ikusleen saria jaso badu ere, ez da maisu-lana, ezta artelana ere; baina, hala ere, bi orduko barreak ziurtatzen digu. Ez uste, hala ere, komedia izateagatik arina denik. Familia batek bidaia bat egiten du errepidetik Estatu Batuetan zehar, alaba txikiak haurrentzako edertasun-lehiaketa batean parte hartzeko; baina horren aitzakiatan hainbat gai dator filmearen harira: gurasoen eta seme-alaben arteko harremanak, homosexualitatea, drogak, autoestimua, edota galtzaile/irabazle izatearen garrantzia Amerikako gizartean. Nabarmen satirikoa eta humanoa. Badaukagu aitzakia zinemara joateko.



## ● Ayudas para pensionistas de MUFACE

La Delegación de MUFACE de Bizkaia ha abierto un plazo, hasta el 10 de noviembre de 2006, para que los pensionistas de esta Mutua y los mutualistas por divorcio o separación en graves dificultades económicas puedan solicitar una ayuda extraordinaria, de un máximo de 1300 euros. Esta ayuda se concederá en función de los ingresos y de las personas de la unidad familiar.

## ARGITALPENAK

### ● HA NACIDO "ELKARLAN"

Una nueva publicación, elaborada por más de 10 secciones sindicales de ELA, con más de 50 delegados/as en el Polígono Industrial de DAIMLERCHRYSLER, hará llegar el modelo sindical de ELA a más de 4500 trabajadores.

Mercedes Benz, ahora DaimlerChrysler, lleva ya unas cuantas décadas asentada en Gasteiz. Al igual que otras empresas de automoción, poco a poco ha ido modificando su sistema de producción, pasando de una concepción en la que casi todo se fabricaba en las propias instalaciones a ser meramente una planta de ensamblado y montaje.

Debido a esta nueva forma de trabajar, se han creado alrededor de su estructura un elevado número de empresas satélites, que dependen de ella. En un principio, subcontratando "servicios" que hasta ese momento hacían trabajadores de la propia empresa para, después, continuar con la implantación, en las propias instalaciones de la multinacional, de parte de las empresas proveedoras, y de este modo abaratar costes.

Gracias a las jóvenes secciones sindicales de las nuevas empresas y a la renovación en la sección sindical de DaimlerChrysler, desde hace unos años se está trabajando de forma conjunta para evitar situaciones de precariedad en todo el Polígono Industrial de DaimlerChrysler. Fruto de este trabajo es la nueva revista sindical, "ELKARLAN", que intenta crear un nexo de unión entre todos los trabajadores/as y tener una visión más amplia de los problemas que existen en cada empresa, compartiendo diagnóstico y posibles soluciones.



[www.ela-sindikatua.org](http://www.ela-sindikatua.org)